



J. H. W. W. W. W. W.

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIV.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

13 JULIE 1960.
13 JULY

PRICE 6d.

[No. 2844.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 158 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Morningside Uitbreiding No. 1 te stig op Gedeelte 2 van Gedeelte X1 van die plaas Zandfontein No. 42, Registrasie-afdeling I.R., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Julie Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1898.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR JACOB MAGDALENA STIGLINGH (WEDUWEE) INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 2 VAN GEDEELTE X1 VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 42, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Morningside Uitbreiding No. 1.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemeene Plan L.G. No. A.6379/59.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

No. 158 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Morningside Extension No. 1 on Portion 2 of Portion X1 of the farm Zandfontein No. 42, Registration Division I.R., District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of July, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1898.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY JACOB MAGDALENA STIGLINGH (WIDOW) UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 2 OF PORTION X1 OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 42, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Morningside Extension No. 1.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.6379/59.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as was vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van haar verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitasie.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektriesiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektriesiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitters berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit te verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to instal plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of her obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an Annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an Annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an Annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. Strate.

(a) Die applikant moet, tot voldoening van die plaaslike bestuur die strate vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16½% (sestien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampde deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampde moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Grond vir Goewerments- en ander doeleindes.

Die volgende erwe op die algemene plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

(a) Vir Goewermentsdoeleindes, onderwys: Erwe Nos. 41 en 42.

11. Toegang.

Toegang tot Pad No. 581 word beperk tot slegs die kruising van Noordweg en Pad No. 581.

12. Oprigting van heffing of ander fisiese versperring.

Die applikante moet op haar eie koste en tot voldoening van die Direkteur van Paaie van Transvaal, wanneer laasgenoemde haar daarom versoek, 'n heining of ander fisiese versperring oprig tussen die dienspad en Pad No. 581 en sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid om dit te onderhou, ophou wanneer die onderhoud van die pad deur die plaaslike bestuur oorgeneem word.

13. Ontvangs en afvoer van neerslagwater.

Die applikante moet alle neerslagwater tot voldoening van die Direkteur van die Transvaalse Paaiedepartement of die plaaslike bestuur ontvang en afvoer.

14. Verwydering van oorhoofse elektriese kables.

Die applikant moet die oorhoofse elektriese kables oor Erwe Nos. 21 en 26 en „The Crescent” en die elektriese drade oor Erf No. 45 tot voldoening van die plaaslike bestuur laat verwyder wanneer die bestaande woonhuise van die voorgestelde elektrisiteitsstelsel af, wat die voorgestelde dorp dek, voorsien kan word.

15. Verwydering van hindernisse in straatreserves.

Die applikante moet alle hindernisse soos geboue, strukture, heinings, klippe en bome wat geheel en al of gedeeltelik in straatreserwes voorkom tot voldoening van die Plaaslike bestuur laat verwyder.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16½% (sixteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Land for Government and Other Purposes.

The following erven on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

For Government purposes, educational: Erven Nos. 41 and 42.

11. Access.

Access to Road No. 581 shall be limited to the intersection of North Road and Road No. 581 only.

12. Erection of Fence or Other Physical Barrier.

The applicant shall at her own expense erect a fence or other physical barrier between the service road and Road No. 581 to the satisfaction of the Director of Roads, Transvaal, when required to do so by him and shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority provided that the applicant's responsibility to maintain it shall cease when the maintenance of the service road is taken over by the local authority.

13. Receipt and Disposal of Stormwater.

The applicant shall receive and dispose of all stormwater to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, or the local authority.

14. Removal of Overhead Electric Cables.

The applicant shall cause the overhead electric cables over Erven Nos. 21 and 26 and The Crescent and the electric wires over Erf No. 45 to be removed to the satisfaction of the local authority when the existing dwelling-houses can be supplied from the proposed electricity system covering the proposed township.

15. Removal of Obstacles in Street Reserves.

The applicant shall cause all obstacles such as buildings, structures, fences, stones and trees partly or wholly in street reserves to be removed to the satisfaction of the local authority.

16. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtings voorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes, genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van minerale regte, maar sonder inbegrip van die volgende persoonlike voorwaardes:—

Een halwe deel van die eiendom is onderworpe aan die volgende voorwaarde wat vervat is in die testament van wyle Willem Johannes Stiglingh, gedateer te Johannesburg, op die 11de dag van Maart 1950, naamlik:—

Any benefit which may accrue to any female beneficiary by virtue of this our will, shall be excluded from any community of property which may then or at any time thereafter exist between her and her respective or future husband and shall be free of any marital power which her said husband may have over her estate.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 10 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes nodig is; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone, wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue, aanbouings of veranderings daaraan moet voltooi word binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of van roostene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur kan stel mag nóg die eienaar nóg enige okkupeerder van die erf enige putte daarop graawe of boorgate daarop boor of enige ondergrondse water daaruit trek nie.

16. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals, but excluding the following personal condition:—

One half share of the property is subject to the following condition contained in the Will of the late Willem Johannes Stiglingh, dated at Johannesburg, on the 11th day of March, 1950, namely:—

Any benefit which may accrue to any female beneficiary by virtue of this our will, shall be excluded from any community of property which may then or at any time thereafter exist between her and her respective or future husband and shall be free of any marital power which her said husband may have over her estate.

2. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All building or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

- (h) Uitgesonderd met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word, van teëls, dakspane, leiklip, gras of beton wees.
- (j) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur ontuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaar van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (k) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (l) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (m) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe, met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £3,000 wees.
- (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (n) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 35 voet (Engelse) van 'n straatgrens daarvan geleë wees. (Hierdie voorwaarde is nie van toepassing op Erwe Nos. 24, 25 en 26 nie.)
- (o) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. Erwe aan spesiale voorwaardes onderworpe.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erf No. 40.*—Die erf is onderworpe aan 'n transformatorserwituut soos aangewys op die algemene plan.
- (b) *Erwe Nos. 25 en 26.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 Kaapse voet van die dienspad geleë wees.
- (c) *Erf No. 24.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van die dienspad en 35 voet van 'n ander straat geleë wees.

- (h) Except with the special permission in writing of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.
- (j) Where, in the opinion of the local authority it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (k) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (l) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (m) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than £3,000.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (n) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 35 feet from the boundary thereof abutting on a street.
(This will not apply to Erven Nos. 24, 25 and 26.)
- (o) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Erven subject to Special Conditions.

In addition to the conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erf No. 40.*—The erf is subject to a transformer servitude as indicated on the general plan.
- (b) *Erven Nos. 25 and 26.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 Cape feet from the service road.
- (c) *Erf No. 24.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the service road and 35 feet from any other street.

4. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*
Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen geboue of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat by volgens goeie dinge as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

5. Woordoms krywing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkinge die betekenis wat daaraan gegee word:—

- (i) „Applikant” beteken Jacoba Magdalena Stiglingh en haar opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

6. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf in klousule A 10 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kon van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 515.]

[29 Junie 1960.

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Meyerton 'n petisie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie uit te oefen en die grense van die Munisipaliteit Meyerton te verander deur die opening daarin van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* aan die Administrateur 'n teenpetisie, voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/97.

4. *Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

5. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) „Applicant” means Jacoba Magdalena Stiglingh and her successors in title to the township.
- (ii) „Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

6. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 515.]

[29 June 1960.

MUNICIPALITY OF MEYERTON.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Meyerton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section nine of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Meyerton by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/97.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—VOORGESTELDE
UITBREIDING VAN GRENSE.

Begin by die mees westelike baken van gedeelte (Kaart No. 1708/98) van die plaas Kookfontein No. 545 I.Q., distrik Vereeniging; vandaar noordooswaarts langs die noordwestelike grens van genoemde gedeelte tot by sy mees noordelike baken; vandaar suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die plaas Kookfontein No. 545 I.Q., tot by die mees oostelike baken van die resterende gedeelte (Kaart No. 1708/98) van gedeelte van die plaas Kookfontein No. 545 I.Q., groot 358 morg 533 vierkante roede; vandaar suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense van en insluitende genoemde resterende gedeelte tot by die mees westelike baken van gedeelte (Kaart No. 1708/98) van die plaas Kookfontein No. 545 I.Q., die beginpunt.

29-6-13

Administrateurskennisgewing No. 535.]

[6 Julie 1960.

MUNISIPALITEIT GERMISTON EN BOKSBURG.—
VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *ten* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsrade van Germiston en Boksburg versoekskrifte by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (5) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen en die grense van die Munisipaliteit Germiston en Boksburg te verander deur die gebiede omskryf in die Bylae hiervan uit die Munisipaliteit Boksburg uit te sny en in die Munisipaliteit Germiston in te lyf;

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON EN BOKSBURG.—VOOR-
GESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Beskrywing van gebied wat uit die munisipaliteit Boksburg uitgesny moet word en in die munisipaliteit Germiston ingelyf moet word.

'n Gebied, groot 6·9065 morg, geleë op Gedeelte 169, restant van Gedeelte GG, Lot 127 en restant van Lot 132 van die plaas Klippoortje No. 110 I.R., distrik Germiston, soos meer volledig aangedui op Kaart L.G. No. A.116/60.

Die gebied word benodig deur die Germistonse Stadsraad vir doeleindes van 'n uitbreiding van die Munisipale begraafplaas.

Administrateurskennisgewing No. 537.]

[13 Julie 1960.

VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
HEIDELBERG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padsraad van Heidelberg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 492, oor die plase Leeuwspuit No. 601, Rooiwal No. 607, Rietvlei No. 600, Stryfontein No. 609, Witpoort No. 565, Vlakfontein No. 599 en Roodepoort No. 598, Registrasie-afdeling I.R., distrik Heidelberg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlê word.

D.P. 021-023-23/22/492 (A).

SCHEDULE.

MEYERTON MUNICIPALITY.—PROPOSED EXTENSION
OF BOUNDARIES.

Beginning at the most westerly beacon of portion (Diagram No. 1708/98) of the farm Kookfontein No. 545 I.Q., District Vereeniging; proceeding thence north-eastwards along the north-western boundary of the said portion to its most northerly beacon; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the farm Kookfontein No. 545 I.Q., to the most easterly beacon of the remaining extent (Diagram No. 1708/98) of portion of the farm Kookfontein No. 545 I.Q., in extent 358 morgen 533 square roods; thence south-westwards and north-westwards along the boundaries of and including the said remaining extent to the most westerly beacon of portion (Diagram No. 1708/98) of the farm Kookfontein No. 545 I.Q., the place of beginning.

Administrator's Notice No. 535.]

[6 July 1960.

MUNICIPALITIES OF GERMISTON AND
BOKSBURG.—PROPOSED ALTERATION OF
BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Councils of Germiston and Boksburg have submitted petitions to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (5) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipalities of Germiston and Boksburg by the excision of the areas described in the Schedule hereto from the Boksburg Municipality and to incorporate them in the Germiston Municipality;

It shall be competent for any person or persons interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator any counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/1.

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF GERMISTON AND BOKSBURG.—
PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Description of Area to be Excised from the Municipality of Boksburg and Included in the Municipality of Germiston.

An area, in extent 6·9065 morgen, situated on Portion 169, Remainder of Portion GG, Lot 127 and Remainder of Lot 132 of the farm Klippoortje No. 110 I.R., District of Germiston, as will more fully appear on Diagram S.G. No. A.116/60.

The area is required by the City Council of Germiston for purposes of an extension to the Municipal cemetery.

6-13-20

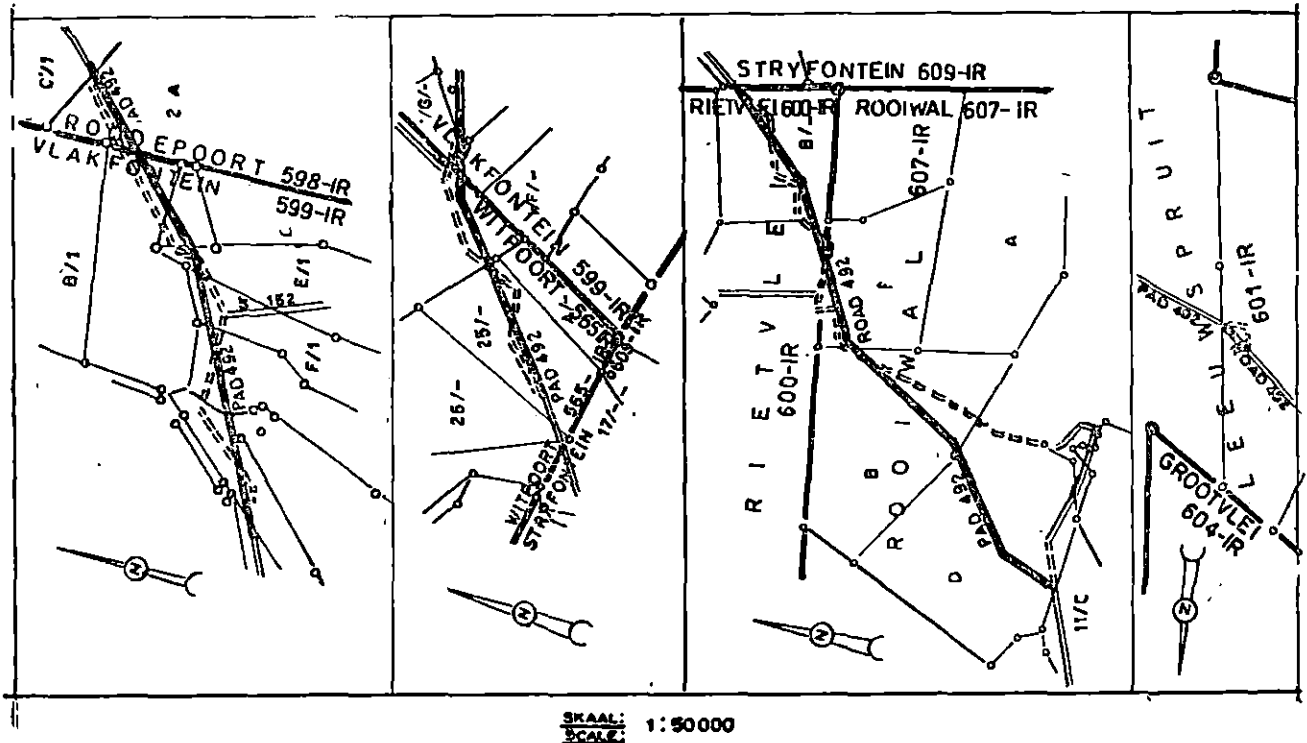
Administrator's Notice No. 537.]

[13 July 1960.

DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF
HEIDELBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that District Road No. 492, traversing the farms Leeuwspuit No. 601, Rooiwal No. 607, Rietvlei No. 600, Stryfontein No. 609, Witpoort No. 565, Vlakfontein No. 599 and Roodepoort No. 598, Registration Division I.R., District of Heidelberg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-023-23/22/492 (A).



D.P. 021-023-23/22/492 (A)

VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAAL	EXISTING ROADS
PAD VERKLAAR	ROAD DECLARED
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED

Administrateurskennigsewing No. 538.] [13 Julie 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS RIETVLY No. 271,
 REGISTRASIE-AFDELING J.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

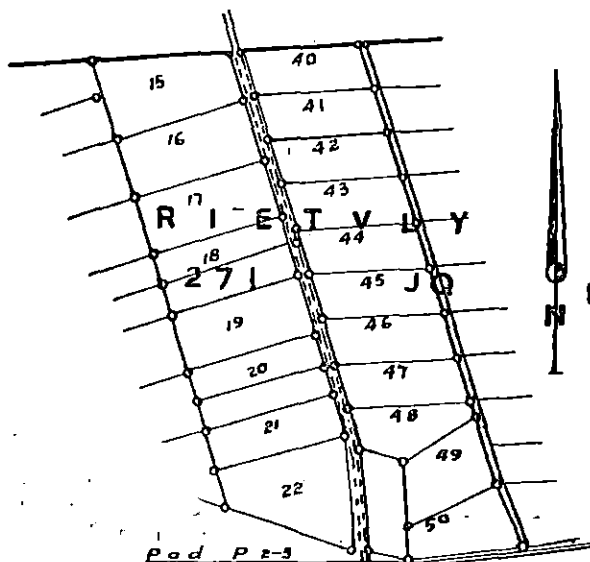
Met betrekking tot Administrateurskennigsewing No. 738 van 21 Oktober 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreelings soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

D.P. 08-082-23/24/R/10.

Administrator's Notice No. 538.] [13 July 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETVLY No. 271, REGISTRATION DIVISION J.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 738 of the 21st October, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section thirty-one of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082-23/24/R/10.



D.P. 08-082-23/24/R/10

VERWYSING: REFERENCE:

Pad gesluit=====Road closed
 Bestaande paale=====Existing roads

Administrateurskennisgewing No. 539.]

[13 Julie 1960.

OPENBARE PAD. — VERMEERDERING VAN BREEDTE—DISTRIKTE JOHANNESBURG EN ROODEPOORT.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van die gedeelte van Distrikspad No. 1520 oor die plase Rietfontein No. 301, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Johannesburg, en Roodepoort No. 302, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, vermeerder word van 50 na 120 Kaapse voet en by die aansluiting met Distrikspad No. 758 van 50 na 290 Kaapse voet.

D.P. 021-025-23/22/1520.

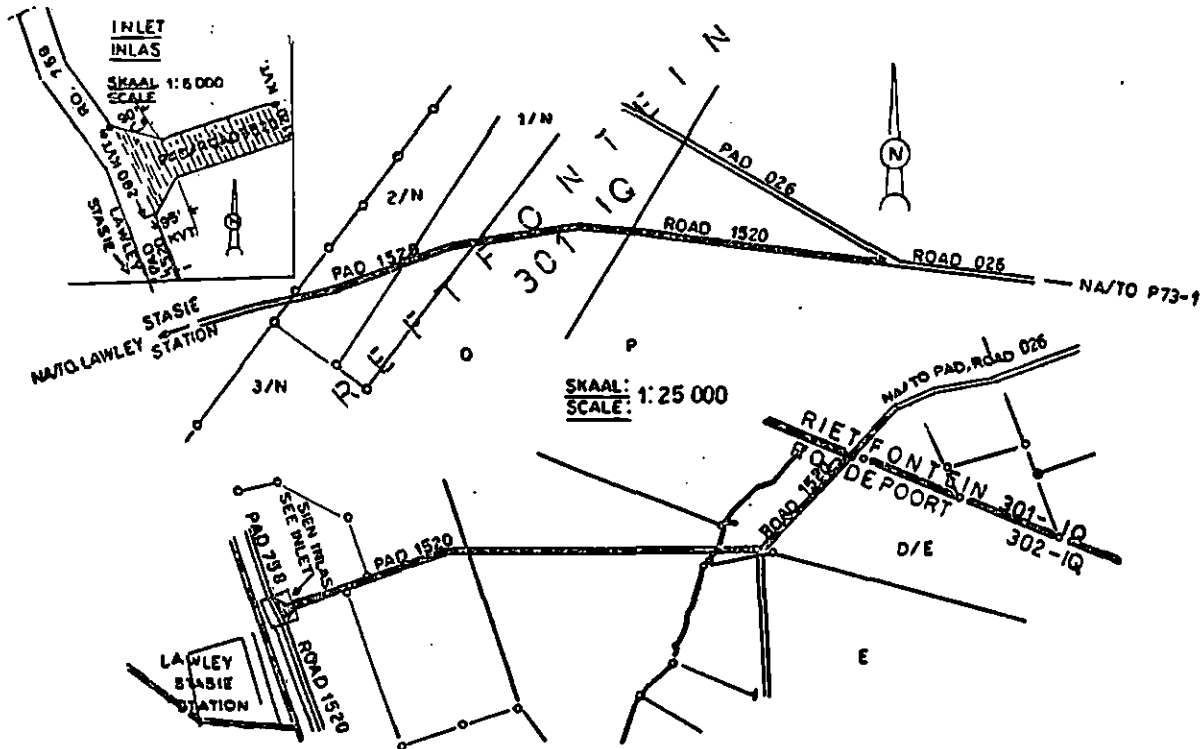
Administrator's Notice No. 539.]

[13 July 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH—DISTRICTS OF JOHANNESBURG AND ROODEPOORT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 1520, traversing the farms Rietfontein No. 301, Registration Division I.Q., District of Johannesburg, and Roodepoort No. 302, Registration Division I.Q., District of Roodepoort, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be increased from 50 to 120 Cape feet and at the junction with District Road No. 758 from 50 to 290 Cape feet.

D.P. 021-025-23/22/1520.



D.P. 021-025-23/22/1520

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAAIE

EXISTING ROADS

PAD VERBREED

ROAD WIDENED

VAN 50 KVT. TOT 120 KVT.

FROM 50 C.F. 120 C.F.

Administrateurskennisgewing No. 540.]

[13 Julie 1960.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK HEIDELBERG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat 'n openbare pad sal bestaan oor die plase Rooiwal No. 607, Rietvlei No. 600, Witpoort No. 565 en Vlakfontein No. 599, Registrasie-afdeling I.R., distrik Heidelberg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 021-023-23/22/492 (B).

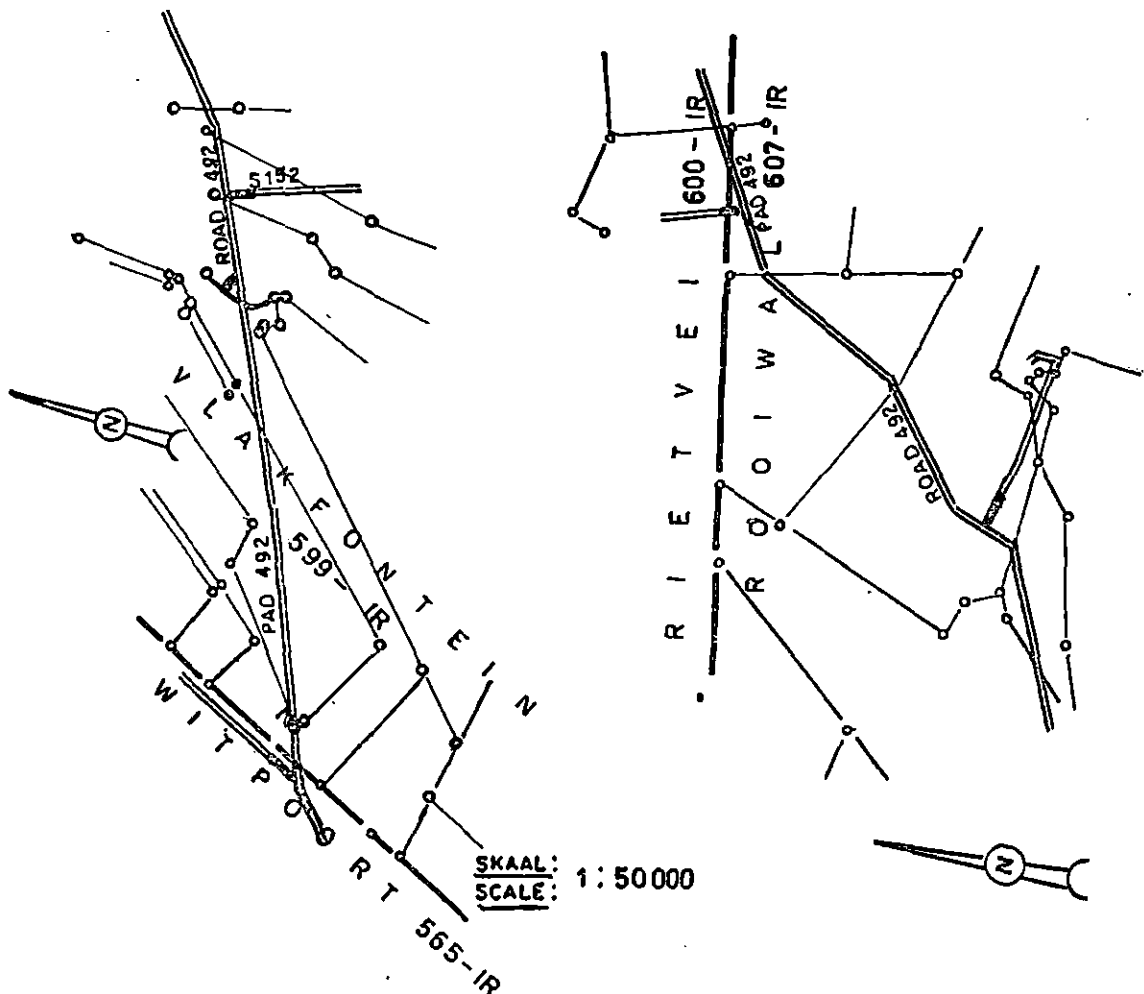
Administrator's Notice No. 540.]

[13 July 1960.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF HEIDELBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that a public road which traverses the farms Rooiwal No. 607, Rietvlei No. 600, Witpoort No. 565 and Vlakfontein No. 599, Registration Division I.R., District of Heidelberg, as shown on the sketch plan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 021-023-23/22/492 (B).



D.P. 021-023—23/22/492 (B)

VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS
PAD VERKLAAR	ROAD DECLARED

Administrateurskennisgewing No. 541.]

[13 Julie 1960.]

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN
LOKASIEREGULASIES.

Administrateurskennisgewing No. 217 van 16 Maart 1960, word hierby as volg verbeter:—

1. Deur in paragraaf (bb) van sub-item (h) van item (iii) van Deel B, Bylae E, die bedrae „£3,653” en „£4,931” te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „£3·653” en „£4·931” te vervang.

2. Deur in die Afrikaanse teks van sub-item (a) van item (ii) van Deel C, Bylae E, die woord „maad” te skrap en dit deur die woord „maand” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 542.]

[13 Julie 1960.]

PADREELINGS OP DIE PLAAS POTGIETERS-
HOOGTE No. 134, REGISTRASIE-AFDELING
J.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 396 van 24 Junie 1959, hierby gewysig word deur die sketsplan daarin genoem, te skrap en te vervang deur die bygaande sketsplan.

D.P. 08-082-23/24/P2.

Administrator's Notice No. 541.]

[13 July 1960.]

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—LOCATION
REGULATIONS AMENDMENT.

Correct Administrator's Notice No. 217, dated the 16th March, 1960, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (bb) of sub-item (h) of item (iii) of Part B, Schedule E of the amounts “£3,653” and “£4,931” and the substitution therefor of the amounts “£3·653” and “£4·931” respectively.

2. By the deletion in the Afrikaans text of sub-item (a) of item (ii) of Part C, Schedule E, of the word “maad” and the substitution therefor of the word “maand”.

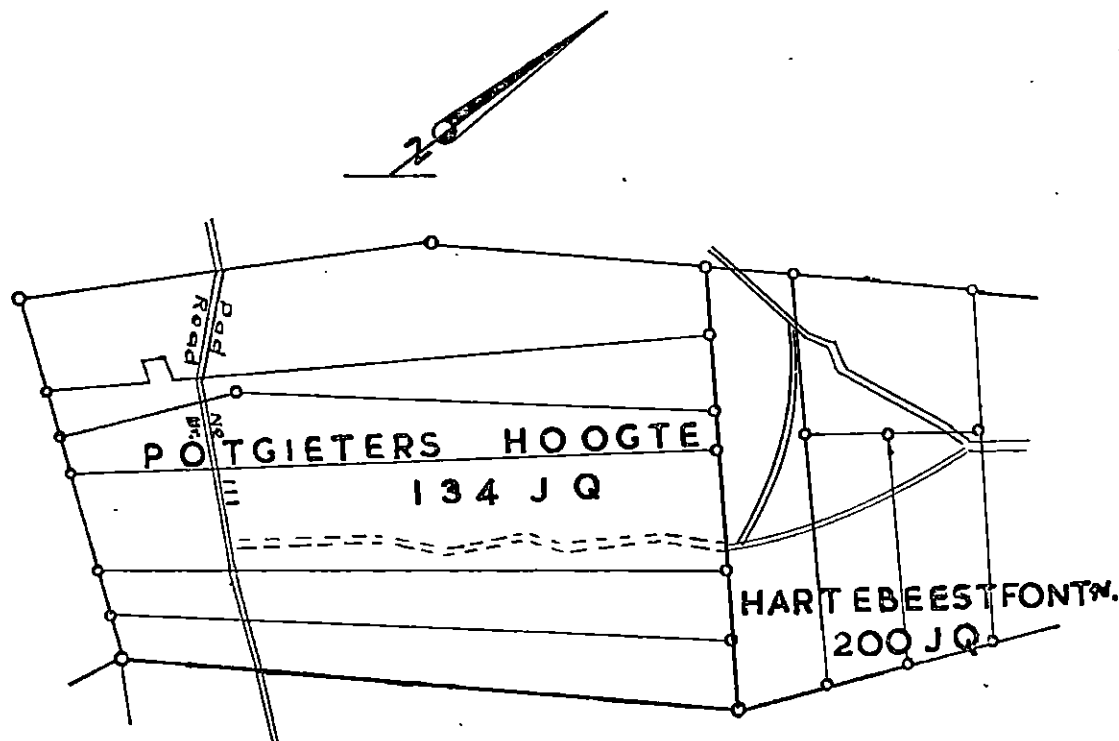
Administrator's Notice No. 542.]

[13 July 1960.]

ROAD ADJUSTMENT ON THE FARM POTGIETERS-
HOOGTE No. 134, REGISTRATION DIVISION
J.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is notified for general information that Administrator's Notice No. 396 of 24th June, 1959, is hereby amended by the deletion of the sketch plan mentioned therein and the substitution thereof by the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 08-082-23/24/P2.



DP-08-Q82-23/24/P2

VERWYSING :

REFERENCE

Pad gesluit ===== Road closed

Bestaande paaie ===== Existing roads

Administrateurskennisgewing No. 543.]

[13 Julie 1960.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/34.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subartikel (a) van artikel 44 van Hoofstuk 1, van Deel IV te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(a) (i) Alle huisvullis uit private woonhuise en vullis uit besigheidspersone, hotelle, restaurante, losieshuise, woonstelle, kamers, kroë, teaters, musieksale, bioskope en ander vermaaklikheidsplekke, moet slegs in vullisblikke van 'n tipe soos voorgeskryf in paragraaf (ii) geplaas word.

Iedere eienaar of okkupeerder van persele moet binne twee dae nadat die persele betrek is, of binne sewe dae nadat 'n skriftelike kennisgewing aan hom bestel is om dit te verskaf, 'n voldoende aantal vullisblikke van die voorgeskrewe tipe op die perseel verskaf waarin die afval gegooi kan word.

Administrator's Notice No. 543.]

[13 July 1960.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/34.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Public Health By-laws and Regulations of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-section (a) of section 44 of Chapter 1, Part IV, and the substitution thereof of the following:—

“(a) (i) All domestic refuse from private dwellings and refuse from business premises, hotels, restaurants, boarding-houses, flats, rooms, public houses, theatres, music halls, bioscopes, and other places of amusement, shall be deposited only in refuse receptacles of a type as specified in paragraph (ii).

Every owner or occupier of premises shall within two days of occupying such premises or within seven days of the service on him of notice in writing requiring him to do so provide a sufficient number of receptacles of the prescribed type for the reception of the garbage upon such premises.

(ii) Elke blik waarna in paragraaf (i) verwys word, moet—

- (1) stewig gemaak wees van gladde weekstaal geheel en al bedek deur 'n sinklaag wat geen tekens van swak adhesie toon nie;
- (2) voorsien wees van 'n bodem gewapen deur 'n staalgedrukte band om 'n spasie onder die blik bo die rand van die band van nie minder as $\frac{5}{16}$ duim nie te verseker;
- (3) alle laste behoorlik gesweis of gevou hê en moet waterdig wees;
- (4) die volgende afmetings hê:—

Binne diameter bo ...	17 $\frac{7}{8}$ duim.
Binne diameter onder ...	15 $\frac{1}{2}$ duim.
Binne hoogte van blik ...	24 duim.
Binne diameter van deksel ...	19 $\frac{1}{2}$ duim.
Binne diepte van deksel ...	1 $\frac{1}{4}$ duim.
Metaaldikte:—	
Kante ...	20 S.D.N.
Bodem ...	18 S.D.N.
Deksel ...	22 S.D.N.
- (5) voorsien wees van twee stewige handvatsels reg teenoor mekaar ses duim van die bokant van die blik af;
- (6) voorsien wees van 'n geskikte deksel wat behoorlik pas met 'n handvat in die middel.

L.W.—Blikke wat ooreenkomstig die S.A.B.S. se Spesifikasie No. 493 vervaardig is, sal aan die vereistes van hierdie artikel voldoen."

2. Deur aan die einde van subartikel (a) van artikel 44 van Hoofstuk 1, Deel IV, die volgende toe te voeg: die bestaande subartikel (b) word nou subartikel (c):—

„(b) Nieteenstaande die bepalinge van paragrawe (i) en (ii) van subartikel (a) kan reëlings met die Raad getref word vir die lewering van tydelike vullisverwyderingsdienste ten opsigte van enige persele vir tydperke van nie meer as een maand nie, en alle vullis van sodanige persele moet slegs in vullisblikke wat deur die Raad verskaf word, geplaas word. Die vullisblikke wat aldus verskaf word bly die eiendom van die Raad en die okkupeerder van die persele ten opsigte waarvan die tydelike diens gelewer word is aanspreeklik vir die verlies van of opsetlike beskadiging of albei van sodanige blik of blikke."

3. Deur die volgende woorde aan die einde van die nuutgenommerde subartikel (c) van artikel 44 van Hoofstuk 1, Deel IV, te skrap:—

„en hy is verantwoordelik vir die verlies van of enige moedswillige beskadiging aan sodanige bak of bakke."

4. Deur die bestaande subartikels (c), (d) en (e) van artikel 44 van Hoofstuk 1, Deel IV, onderskeidelik te hernoem tot subartikels (d), (e) en (f).

(ii) Every receptacle referred to in paragraph (i) shall—

- (1) be rigidly constructed of non-corrugated mild steel, completely covered by a zinc coating which shows no evidence of poor adherence;
- (2) have the bottom thereof re-inforced by a steel pressed band to ensure a clearance of the bottom of the bin, above the edge of the band of not less than $\frac{5}{16}$ inches;
- (3) have all joints properly welded or folded and be water-tight;
- (4) be of the following dimensions:—

Internal top diameter ...	17 $\frac{7}{8}$ inches.
Internal bottom diameter ...	15 $\frac{1}{2}$ inches.
Internal bin height ...	24 inches.
Internal lid diameter ...	19 $\frac{1}{2}$ inches.
Internal lid depth ...	1 $\frac{1}{4}$ inches.
Metal thickness:—	
Sides ...	20 S.W.G.
Bottom ...	18 S.W.G.
Lid ...	22 S.W.G.
- (5) be provided with two handles securely fixed to the sides diametrically opposite one another six inches below the top of the receptacle;
- (6) be provided with a suitable well-fitting lid with central handle.

NOTE.—Bins constructed in accordance with S.A.B.S. Specification No. 493 will meet the requirements of this section."

2. By the addition at the end of sub-section (a) of section 44 of Chapter 1, Part IV, of the following; the existing sub-section (b) now becoming sub-section (c):—

“(b) Notwithstanding the provisions of paragraphs (i) and (ii) of sub-section (a) arrangements may be made with the Council for the provision of temporary refuse removals services in respect of any premises for periods not exceeding one month, and all refuse from such premises shall be deposited only in refuse receptacles provided by the Council. Receptacles so provided shall remain the property of the Council and the occupier of the premises in respect of which the temporary service is rendered shall be responsible for the loss of or for any wilful damage or both to any such receptacle or receptacles.”

3. By the deletion of the following words at the end of the newly numbered sub-section (c) of section 44 of Chapter 1, Part IV:—

“and he shall be responsible for the loss of and for any wilful damage to any such receptacle or receptacles.”

4. By renumbering the existing sub-sections (c), (d) and (e) of section 44 of Chapter 1, Part IV, sub-sections (d), (e) and (f) respectively.

Administrateurskennisgewing No. 544.]

[13 Julie 1960.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE. — REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/52.

Administrator's Notice No. 544.]

[13 July 1960.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/52.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.—REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

INLEIDING.

Woordomskrywing.

1. (1) Vir die toepassing van hierdie verordeninge, ten sy die sinsverband anders aandui beteken—

- „Raad” die Dorpsraad van Delareyville;
- „voorsitter” die persoon wat op ’n vergadering van die Raad of van ’n komitee van die Raad voorsit;
- „burgemeester” die burgemeester van die munisipaliteit soos hierbo vermeld;
- „stadsklerk” die stadsklerk van die munisipaliteit soos hierbo vermeld en omvat ’n persoon wat vir die oomblik optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad;
- „stadstesourier” die stadstesourier van die munisipaliteit soos hierbo vermeld en omvat ’n persoon wat vir die oomblik optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad;
- „magasynmeester” die persoon wat van tyd tot tyd hierdie pos beklee in die diens van die Raad van die munisipaliteit hierbo genoem en omvat ’n persoon wat vir die oomblik in sodanige hoedanigheid optree;
- „verantwoordelike amptenaar” ’n amptenaar in diens van die Raad, aangewys vir die doel deur die stadsklerk, of daartoe behoorlik gemagtig deur die hoof van ’n afdeling;
- „kalenderjaar” die tydperk van die eerste dag van Januarie tot en met die een-en-dertigste dag van Desember van dieselfde jaar.

(2) Waar daar in hierdie verordeninge melding gemaak word van ’n afdelingshoof of ’n beampte van die Raad, omvat dit ’n persoon wat optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad van die munisipaliteit.

DEEL I.—REGLEMENT VAN ORDE.

RAADSVERGADERINGS.

Handhawing van orde by raadsvergaderings.

2. (1) Die voorsitter kan te eniger tyd gedurende ’n Raadsvergadering, indien hy dit ter handhawing of bewaring van die orde noodsaaklik ag, opdrag gee dat ’n persoon uit die raadsaal of uit die galery verwyder, of dat die galery heeltemal ontruim moet word.

(2) Die voorsitter moet die aandag van die Raad vestig op herhaalde ontoepaslikheid, vervelige herhaling, onbetamelike taal of enige versteuring van die orde deur ’n raadslid, en moet so ’n lid indien hy praat, gelas om sy toespraak te staak, of om hom, ingeval hy voortgaan om die gesag van die voorsitter te minag, vir die res van die sitting te verwyder.

(3) Iemand wat versuim of weier om ’n bevel of ’n opdrag wat die voorsitter ingevolge hierdie artikel gegee het, uit te voer, of wat hom opsetlik teen die uitvoering van so ’n bevel of opdrag verset, is skuldig aan ’n misdryf.

(4) Die Raad kan enige lid wat die gesag van die voorsitter minag, of wat opsetlik die werksaamhede van die Raad belemmer, solank as wat hy goed ag, skors en uitsluit. Ondanks enige bepalinge in hierdie verordeninge vervat, kan ’n mosie om iemand te skors of uit te sluit op enige stadium van die vergadering ingedien word.

Kennisgewing van vergadering moet van dokumente vergesel gaan.

3. By elke kennisgewing van ’n raadsvergadering wat aan ’n raadslid gestuur word, moet ’n agenda wat die werksaamhede van die vergadering opsom, aangeheg of toegevoeg word, en voorts moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte van alle komitee- sowel as Finansies-komiteeverslae wat oor die onderwerpe van die agenda handel, aangeheg word: Met dien verstande dat waar ’n spesiale vergadering van ’n komitee voor die raadsvergadering gehou word oor ’n dringende saak dit nie nodig is om die verslag aan die Raad, wat uit so ’n komiteevergadering voortspruit aan die kennisgewing te heg nie mits die agenda vermeld dat sodanige verslag aan die Raad voorgelê sal word en kortliks die saak wat dit sal

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

INTRODUCTORY.

Interpretation of Terms.

1. (1) For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “Council” means the Village Council of Delareyville;
- “chairman” means the person presiding at a meeting of the Council or of a committee of the Council;
- “mayor” means the mayor of the municipality mentioned above;
- “town clerk” means the town clerk of the municipality mentioned above and includes any person for the time being acting in such capacity in the course of his duties with the Council;
- “town treasurer” means the town treasurer of the municipality mentioned above and includes any person for the time being acting in such capacity in the course of his duties with the Council;
- “storekeeper” means the person from time to time holding this post in the service of the Council of the municipality mentioned above and includes any person for the time being acting in such capacity;
- “responsible officer” means an officer in the employ of the Council, appointed for the purpose by the town clerk or duly authorized thereto by the head of a department;
- “calendar year” means the period from the first day of January up to and including the thirty-first day of December of the same year.

(2) Where in these by-laws reference is made to a departmental head or to any official of the Council it includes any person acting in such capacity in the course of his duties with the Council of the municipality.

PART I.—STANDING ORDERS.

MEETINGS OF THE COUNCIL.

Maintenance of Order at Council Meetings.

2. (1) The chairman may at any time during a meeting of the Council, if he considers such action necessary in order to secure or preserve order, direct the removal of any person from the Council chamber or from the gallery or order the gallery to be wholly cleared.

(2) The chairman shall call the attention of the Council to continuing irrelevance, tedious repetition, unbecoming language or any breach of order on the part of a member of the Council and shall direct such member, if speaking, to discontinue his speech, or, in the event of persistent disregard of the authority of the chair to retire for the remainder of the sitting.

(3) Any person who fails or refuses to carry out any order or direction of the chairman given in terms of this section, or who wilfully resists the carrying out of such order or direction, shall be guilty of an offence.

(4) The Council may suspend and exclude for such period as it may deem fit, any member who may disregard the authority of the chair or who may wilfully obstruct the business of the Council. Notwithstanding anything in these by-laws contained, a motion to suspend or exclude may be moved at any stage of the meeting.

Documents to Accompany Notices of Meetings.

3. To the notice of a meeting of the Council served on a councillor there shall be appended or annexed an agenda paper capitulating the business of the meeting, and there shall be further annexed to such notice copies of all committee and finance committee reports dealing with the agenda: Provided that where a special meeting of a committee is to be held before the Council meeting on a matter of urgency it shall not be necessary to annex the report to the Council emanating from such committee meeting to the notice: Provided the agenda mentions

behandel, aanstip. Daarbenewens moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte geheg word van alle kennisgewings van mosie wat by die vergadering in behandeling geneem sal word.

Slegs sake wat in agenda genoem is, moet behandel word.

4. Uitgenome dringendheidsverslae van 'n komitee en uitgenome onbestrede mosies van 'n formele aard wat geen uitgawe meebring nie, mag geen saak wat nie ingesluit is in die agenda van 'n raadsvergadering wat per kennisgewing aan die raadslede gestuur is by 'n raadsvergadering behandel word nie.

Perke van agenda.

5. Geen ander sake as komiteeverslae en kennisgewings van mosie mag op die agenda van 'n raadsvergadering verskyn nie.

Opkomsregister.

6. Elke lid van die Raad, wat 'n raadsvergadering bywoon, moet sy naam teken in die opkomsregister wat vir die doel aangehou word.

WERKSAAMHEDE BY RAADSVERGADERINGS.

Volgorde van werksaamhede.

7. (1) Die volgorde van die werksaamhede by elke gewone raadsvergadering is soos volg:—

- (a) Bekragtiging van die notule van vorige gewone vergadering, en spesiale vergaderings, as daar was.
- (b) Die verslae en aanvullende verslae van komitees in alfabetiese volgorde volgens die name van die komitees.
- (c) Kennisgewings van mosie in die volgorde waarin die stadsklerk dit ontvang.

(2) Die artikels van die verslae van komitees moet een na die ander behandel word. Die verslag moet eers behandel word en daarna enige aanvullende verslag of verslae in die volgorde waarin hulle aan die agenda geheg is.

(3) Ondanks enigiets in hierdie artikel vervat, kan die Raad, na goeddunke, enige saak wat op die agenda voorkom, op enige tydstop na vore bring.

NOTULE.

Die notule moet goedgekeur en onderteken word.

8. Die notule van die werksaamhede by elke raadsvergadering, moet, indien dit juis is, goedgekeur word by die volgende gewone vergadering van die Raad en die voorsitter moet dit onmiddellik na genoemde vergadering onderteken.

9. Waar word beskou dat die notule met die oog op goedkeuring gelees is, indien al die raadslede teenwoordig bekragtig dat 'n afskrif van die kennisgewing van die raadsvergadering tesame met die agenda aan iedere raadslid gestuur is soos bepaal in artikel 3.

Bespreking van notule.

10. Geen mosie of bespreking word ten opsigte van die notule, behalwe in verband met die juistheid daarvan, toegelaat nie.

DIE VERSLAE VAN KOMITEES.

Wyse waarop verslag gedoen moet word.

11. Die verslae van komitees aan die Raad moet gedruk of getik word (uitgenome enige verslag wat 'n komitee as 'n dringende verslag na vore bring, en die voorsitter van die Raad moet besluit of dit dringend is) en moet elke saak waarvoor verslag gedoen word in 'n afsonderlike artikel behandel, wat genommer moet word. Die komitee moet ten opsigte van elke saak waarvoor verslag gedoen word (uitgenome 'n saak waarvoor daar alleen vir die inligting van die Raad verslag gedoen word) 'n bepaalde aanbeveling aan die Raad doen oor wat die Raad se beslissing in verband met die saak behoort te wees, en die Raad mag nie 'n komitee se verslag oor 'n saak (uitgenome in die geval van 'n saak waarvoor daar alleen vir die inligting van die Raad verslag gedoen word) ontvang tensy sodanige aanbeveling aan die verslag toegevoeg is nie.

that such report is to be submitted to the Council and states briefly the matter it will deal with. In addition there shall be annexed to such notice copies of all notices of motion to be dealt with at the meeting.

Business of Council Confined to Agenda.

4. Except for urgency reports of a committee, and except for unopposed motions of a formal nature involving no expenditure, no business shall be transacted at any meeting of the Council other than that included in the agenda of a Council meeting notice of which has been served on the councillors.

Limits of the Agenda.

5. No matters other than committee reports and notices of motion shall appear on the agenda of a Council meeting.

Attendance Book.

6. Every member of the Council attending a meeting of the Council shall sign his name in the attendance book kept for the purpose.

BUSINESS OF COUNCIL MEETINGS.

Order of Business.

7. (1) The order of business of every ordinary meeting of the Council shall be as follows:—

- (a) Confirmation of minutes of previous ordinary meeting, and special meetings, if any.
- (b) Reports and supplementary reports of committees in alphabetical order of the names of the committees.
- (c) Notices of motion in the order in which they are received by the town clerk.

(2) The sections of the reports of committees shall be dealt with *seriatim*. The report shall be dealt with first and thereafter any supplementary report(s) in the sequence in which they are annexed to the agenda.

(3) Notwithstanding anything in this section contained the Council may, in its discretion, bring forward any business which is on the agenda paper at any stage.

MINUTES.

Confirmation and Signature.

8. The minutes of the proceedings of every meeting of the Council shall, if correct, be confirmed, at the next succeeding ordinary meeting of the Council and signature of the minutes by the chairman shall take place immediately after the said meeting.

9. The minutes shall be taken as read with a view to confirmation if all the councillors present have confirmed that a copy of the notice of the Council meeting together with the agenda has been served upon each councillor as provided in section 3.

Discussion of Minutes.

10. No motion or discussion shall be allowed on minutes except as to their accuracy.

REPORTS OF COMMITTEES.

Manner of Reporting.

11. The reports of committees to the Council shall be printed or stencilled (except as to any report which a committee may bring up as a matter of urgency, of which urgency the chairman of the Council shall be the judge) and shall deal with each matter reported in a separate section which shall be numbered. In respect of each matter reported on (except a matter reported purely for the information of the Council) the committee shall make a definite recommendation to the Council as to what the Council's decision should be with regard to the matter; and the Council shall not receive a committee's report on a matter (save in the case of a matter reported purely for the information of the Council) unless such recommendation shall be appended to the report.

Voorstel van verslag.

12. (1) Die verslag van 'n komitee moet deur die voorsitter na vore gebring word, of indien hy afwesig is, deur 'n lid van die komitee wat vir dié doel verkies is deur 'n meerderheid van die lede van die komitee wat by die raadsvergadering aanwesig is. Indien geen lid van die komitee by die raadsvergadering aanwesig is nie, moet die Raad een van sy lede kies om die verslag van die komitee na vore te bring.

(2) Die lid wat die verslag na vore bring, moet voorstel: „dat die verslag ontvang word”. Nadat die verslag behandel is, moet hy voorstel: „dat die verslag, soos gewysig (indien 'n aanbeveling gewysig, afgekeur of terugverwys is), aangeneem word”. Daar mag geen bespreking oor hierdie mosies plaasvind nie.

(3) Indien die Raad die aanbeveling aanvaar, word dit onverwyld 'n besluit van die Raad.

Daar word geag dat die aanbevelings deur die voorsitter voorgestel word.

13. Daar word geag dat die voorsitter van 'n komitee of ander lid wat 'n verslag na vore bring elke aanbeveling voorstel wat in die verslag vervat is tensy hy wanneer hy voorstel „dat die verslag ontvang word” sê waar hy verskil met die aanbeveling.

Verslae kan ingetrek of gewysig word.

14. Die voorsitter van 'n komitee of ander lid wat 'n verslag na vore bring, kan met die toestemming van die Raad, wat sonder enige debat verleen moet word, enige artikel van die verslag intrek of wysig.

Afgeleide voorstelle mag nie voorgestel word nie.

15. Daar mag nie 'n besluit oor 'n paragraaf van 'n verslag van 'n komitee of oor 'n afgeleide voorstel van 'n paragraaf van die verslag, geneem word nie.

Voorstelle wat uitgawe meebring, moet na die komitee verwys word.

16. 'n Mosie (uitgenome 'n aanbeveling van 'n komitee ten opsigte waarvan die verslag van die Finansiëskomitee voor die Raad is), wat finansiële implikasies vir die Raad inhou, moet in die vorm wees van 'n verwysing na 'n komitee wat die saak moet oorweeg.

Aanstelling van personeel.

17. 'n Verslag van 'n komitee aangaande die aanstelling van 'n amptenaar moet, tensy slegs een aansoek ontvang is, die name van twee kandidate bevat waaruit die Raad die keuse moet doen nadat die komitee sy aanbeveling gedoen het: Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie artikel vervat die Raad belet om die verslae van die komitee na hom terug te verwys vir verdere oorweging nie.

VERSOEKSKRIFTE EN AFVAARDIGINGS.

Versoekskrifte.

18. 'n Raadslid kan 'n versoekskrif indien, maar mag nie 'n toespraak of kommentaar lewer wanneer die versoekskrif ingedien word nie, en so 'n versoekskrif moet verwys word na die komitee binne wie se bestek die saak val.

Afvaardigings.

19. (1) Afvaardigings wat begeer dat die Raad hulle te woord moet staan, moet versoek word om eers 'n skriftelike memorandum in te dien, wat die stadsklerk aan die betrokke komitee moet voorlê wat gemagtig is, om na goeiddunke, die afvaardiging te woord te staan en die sake wat hulle aanroer, ingevolge die komitee se gewone opdragte te behandel. Die Raad self mag nie die afvaardiging te woord staan nie.

(2) 'n Afvaardiging moet uit hoogstens tien lede bestaan en slegs twee lede daarvan mag die Raad toesprek, behalwe wanneer vrae van raadslede beantwoord word, en die komitee mag die saak nie verder behandel voordat die afvaardiging vertrek het nie.

Moving of Report.

12. (1) The report of a committee shall be brought up by the chairman, or, in his absence, by a member of the committee elected for the purpose by the majority of the members of the committee present at the meeting of the Council. If there be no member of the committee present at the meeting of the Council, the Council shall elect one of its members to bring up the report of the committee.

(2) The member bringing up a report shall move: "That the report be received". After the report has been dealt with he shall move: "That the report as amended (if any recommendation were amended, negatived or referred back), be adopted". There shall be no discussion on these motions.

(3) If the Council agrees with a recommendation, the same shall forthwith become a resolution of the Council.

Presumption that Recommendations are Moved by Chairman.

13. The chairman of a committee or other member bringing up a report shall be deemed to move each recommendation contained in the report, unless he shall upon moving "that the report be received" state his disagreement with the recommendation.

Withdrawal or Amendment of Reports.

14. The chairman of a committee or other member bringing up a report may withdraw or amend any section of the report with the consent of the Council, which consent shall be signified without debate.

No Abstract Resolution to be Moved.

15. It shall not be in order to pass a resolution on any paragraph of a report of any committee, or on an abstract resolution of a paragraph of the report.

Reference to a Committee of Proposals Affecting Finances.

16. Any motion (other than a recommendation of a committee in respect whereof there is before the Council the report of the Finance Committee) which has financial implications for the Council must take the form of a reference to committee for consideration.

Appointment of Staff.

17. A report from a committee in regard to the appointment of an official shall, unless only one application was received, contain the names of two candidates from which the Council shall make the selection, the committee having made its recommendation: Provided that nothing in this section contained shall prevent the Council from referring the reports of the committee back to it for further consideration.

PETITIONS AND DEPUTATIONS.

Petitions.

18. A petition may be presented by any member of the Council, but the presentation of a petition shall not be accompanied by any speech or comment by the said member, and any such petition shall be referred to the committee within whose reference the matter lies.

Deputations.

19. (1) Deputations wishing to be received by the Council shall be requested, in the first instance, to send in a memorandum in writing, and the town clerk shall bring the memorandum before the committee concerned, which shall be authorized, if it sees fit, to receive the deputation and deal with the matters raised by it in the normal course of its terms of reference. A deputation shall not be received by the Council itself.

(2) A deputation shall not exceed ten in number and only two members thereof shall be at liberty to address the Council, except in reply to questions from members of the Council and the matter shall not be further considered by the committee until the deputation has withdrawn.

MOSIES WAARVAN KENNIS GEGEE IS.**Wyse waarop kennisgewing geskied.**

20. Daar moet skriftelik kennis gegee word van elke mosie en die raadslid wat kennis gee, moet die kennisgewing onderteken. Dit moet by die stadsklerk ingedien word. Elke mosie waarvan daar kennis gegee is, moet op 'n saak in verband met die administrasie of toestande in die munisipaliteit betrekking hê.

Volgorde van verslag van kennisgewings van mosie.

21. (1) Die stadsklerk moet alle kennisgewings van mosie wat ontvang word, dateer en hy moet hulle op die agenda plaas in die volgorde waarin hy hulle ontvang en afskrifte daarvan aan die kennisgewing van die vergadering heg.

(2) 'n Kennisgewing van mosie wat deur die stadsklerk na een uur in die middag wat die dag vir uitreiking van die kennisgewing van 'n vergadering voorafgaan ontvang is, mag nie op die agenda vir so 'n vergadering geplaas word nie.

Die getal mosies word beperk.

22. Geen lid mag gelyktydig meer as twee mosies waarvan hy kennis gegee het, op die agenda hê nie.

Mosie ter herroeping.

23. (1) Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande drie maande geneem is, of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande verwerp is, mag aan die orde gestel word nie, tensy daar kennis van gegee is en dit in die kennisgewing van die raadsvergadering vermeld word, en die kennisgewing van die mosie deur drie raadslede, benewens die voorsteller van die mosie, onderteken is. Nadat die Raad so 'n mosie afgehandel het, mag geen raadslid weer 'n soortgelyke mosie binne drie maande indien nie.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing op mosies wat die voorsitter of 'n ander lid van 'n komitee wat 'n verslag van 'n komitee indien, in die vorm van aanbevelings van 'n komitee voorstel nie.

Onreëlmatige mosies waarvan kennis gegee is.

24. Die voorsitter moet enige mosie waarvan kennis gegee is verwerp indien dit strydig is met die wet of indien die inhoud daarvan reeds in die agenda vervat is.

DEBATTE.

Lede moet geen hoofbedekking dra nie en moet staan en praat.

25. (1) Niemand wat by 'n sitting van die Raad aanwesig is, mag, uitgenome waar geloofsoortuigings andersins aandui, gedurende die tyd wanneer die vergadering met 'n gebed geopen word, 'n hoed of ander soort hoofbedekking dra nie: Met dien verstande dat vrouelede wat aanwesig is, en hulle togas aan het, sodanige amptelike hoed wat deur die Raad verskaf word, kan dra.

(2) Lede moet staan terwyl hulle praat en moet die voorsitter aanspreek.

Die voorsitter geniet voorrang.

26. Indien die voorsitter gedurende 'n debat opstaan, moet enige lid wat aan die woord is of wil praat, gaan sit, en die Raad moet die swye bewaar sodat die voorsitter ongehinderd aangehoor kan word.

Duur van toesprake.

27. Geen toespraak mag langer as tien minute duur nie; met dien verstande dat 'n raadslid met die toestemming van die Raad vir verdere tydperke van vyf minute kan voortgaan.

Getal toesprake.

28. Geen lid mag die Raad meer as een keer oor 'n mosie of amendement toespreek nie. Die voorsteller van 'n oorspronklike mosie mag egter repliek lewer, maar hy moet hom stiptelik by 'n antwoord aan vorige sprekers bepaal, en mag nie nuwe sake te berde bring nie. Die voorsteller van 'n amendement wat, nadat dit aanvaar is, die substantiewe mosie word, mag nie repliek lewer nie. 'n Lid wat 'n amendement gesekondeer het deur te sê: „Ek sekondeer die mosie” word toegelaat om later daarvoor te praat.

NOTICES OF MOTION.**Form of Giving Notice of Motion.**

20. Every notice of motion shall be in writing signed by the member giving the notice. It shall be given to the town clerk. Every notice of motion shall be relevant to some question affecting the administration or condition of the municipality.

Order and Report of Notices of Motion.

21. (1) The town clerk shall date stamp all notices of motion received and shall enter them on the agenda paper in the date order received, annexing copies of them to the summons for the meeting.

(2) A notice of motion received by the town clerk after one o'clock in the afternoon preceding the usual day for issuing the notice of any meeting shall not be specified in the agenda for such meeting.

Limitation of Notices.

22. No member shall have more than two notices of motion on the agenda paper at the same time.

Motion to Rescind.

23. (1) No motion to rescind any resolution which has been passed within the preceding three months, nor any motion to the same effect as any motion which has been negatived within the preceding three months, shall be in order unless notice thereof has been given and specified in the Council meeting summons, and the notice shall bear, in addition to the name of the member who proposes the motion, the names of three other members, and when any such motion has been disposed of by the Council it shall not be competent for any councillor to propose a similar motion within a further period of three months.

(2) Sub-section (1) shall not apply to motions which are moved by the chairman or other member of a committee, bringing up a report of a committee, and which motions are in the form of recommendations by a committee.

Irregular Notices of Motion.

24. The chairman shall disallow any notice of motion which is contrary to law or where the subject matter thereof is already dealt with in the agenda.

CONDUCT OF DEBATE.**Members not to Wear Head Covering and to Stand Whilst Speaking.**

25. (1) No person present at any sitting of the Council shall, except where religious convictions indicate otherwise during the time when the meeting is opened with prayer wear a hat or other head covering: Provided that women members present may, when gowned, wear such councillor's hat as may be supplied by the Council.

(2) Members shall stand when speaking and address the chairman.

Precedence of Chairman.

26. Whenever the chairman speaks during a debate any member then speaking, or offering to speak, is to sit down and the Council is to be silent, so that the chairman may be heard without interruption.

Length of Speeches.

27. No speech shall exceed ten minutes in length: Provided that, with the consent of the Council, a member may speak for further periods of five minutes.

Number of Speeches.

28. No member shall address the Council more than once on any motion or amendment. The mover of an original motion shall have a right to reply, but he shall strictly confine himself to answering previous speakers and shall not introduce any new matter into the debate. The right of reply shall not extend to the mover of an amendment which, having been carried, has become a substantive motion. A member who has seconded an amendment by stating "I second the motion" shall be permitted afterwards to speak upon it.

Punt van orde en persoonlike verduideliking.

29. 'n Lid, of hy nou al oor die saak onder bespreking gepraat het al dan nie, kan opstaan om 'n punt van orde te stel of iets te verduidelik, maar sy verduideliking moet uitsluitlik handel oor die wesenlike inhoud van 'n vorige toespraak van hom wat moontlik verkeerd verstaan is. 'n Lid wat aldus op staan, moet dadelik aan die orde gestel word.

Terugtrekking van 'n mosie of 'n amendement.

30. 'n Voorsteller kan 'n mosie of 'n amendement met die toestemming van die Raad terugtrek. Die toestemming moet sonder bespreking verleen of geweier word, en geen lid mag daaroor praat nadat die voorsteller toestemming gevra het om dit terug te trek nie, tensy dié toestemming geweier is.

Die voorsitter se beslissing oor punte en orde.

31. Die beslissing van die voorsitter oor 'n punt van orde, of oor die toelaatbaarheid van 'n persoonlike verduideliking, is finaal en mag nie bespreek word nie.

ORDE VAN DIE DEBAT.

Mosies wat ingedien kan word.

32. (1) Wanneer 'n mosie in die vorm van 'n amendement van 'n komitee by 'n vergadering van die Raad bespreek word, mag geen ander mosies, uitgenome die volgende, ingedien word nie—

- (a) om die mosie te wysig;
- (b) dat die saak nou tot stemming gebring word;
- (c) dat die item terugverwys word na die komitee sodat dit verder oorweeg kan word.

(2) Wanneer 'n mosie in die vorm van 'n kennisgewing van mosie by 'n vergadering van die Raad bespreek word, mag geen ander mosies, uitgenome die volgende ingedien word nie—

- (a) om die mosie te wysig;
- (b) dat oorweging van die saak 'n bepaalde of 'n onbepaalde tyd uitgestel word;
- (c) dat die saak nou tot stemming gebring word;
- (d) dat die Raad nou tot die volgende werksaamheid oorgaan;
- (e) dat die item terugverwys word na die komitee sodat dit verder oorweeg kan word.

Met dien verstande dat 'n tweede mosie ooreenkomstig subartikel (1) of (2), behalwe 'n mosie om te wysig, nie binne 'n halfuur na 'n soortgelyke mosie oor dieselfde saak ingedien mag word nie, tensy die omstandighede aan die vraag verbonde, na die mening van die voorsitter, ingrypender verander het.

Wanneer 'n mosie voorgestel moet word.

33. 'n Lid van die Raad kan by die beëindiging van 'n toespraak enige van bogenoemde mosies voorstel.

Die mosie moet gesekondeer word.

34. So 'n mosie wat nie gesekondeer word nie, verval.

Bespreking van mosie.

35. (1) Uitgenome oor 'n mosie dat die saak nou tot stemming gebring word, wat sonder debat voorgestel word, kan die voorsteller van een van bovermelde mosies hoogstens vyf minute lank praat, maar die sekondant mag nie daaroor praat nie behalwe om te sê: „Ek sekondeer die mosie”.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van die mosies genoem in paragrawe (a) en (c) van subartikel (1), en paragrawe (a) en (e) van subartikel (2) van artikel 32. Ten opsigte van die mosies onder hierdie paragrawe genoem, is die bepalings van artikel 27 aangaande die duur van toesprake van toepassing en die sekondant is geregtig om te praat.

Die voorsteller van die oorspronklike mosie kan praat.

36. Wanneer een van die mosies in artikel 32 genoem, voorgestel word, kan die voorsteller van die saak onder bespreking (met voorbehoud van sy reg om uiteindelik repliek te lewer indien die mosie verwerp word) vyf minute lank repliek lewer, waarna daar sonder verdere bespreking oor die saak gestem moet word.

Questions of Order and Personal Explanation.

29. A member, whether he has spoken on the matter under discussion or not, may rise to a point of order or in explanation, but such explanation shall be confined to some material part of his former speech which may have been misunderstood. A member so rising shall be entitled to be heard forthwith.

Withdrawal of Motion or Amendment.

30. A motion or an amendment may be withdrawn by the mover with the consent of the Council, which shall be signified without debate, and it shall not be competent for any member to speak upon it after the mover has asked permission for its withdrawal, unless such permission has been refused.

Chairman's Ruling on Questions of Order.

31. The ruling of the chairman on a point of order, or on the admissibility of a personal explanation, shall be final and shall not be open to discussion.

ORDER OF DEBATE.

Motions which may be Received.

32. (1) When a motion in the form of an amendment from a committee is under debate at any meeting of the Council no further motions shall be received except the following—

- (a) to amend the motion;
- (b) that the question be now put;
- (c) that the item be referred back to the committee for further consideration.

(2) When a motion in the form of a notice of motion is under debate at any meeting of the Council no further motion shall be received except the following—

- (a) to amend the motion;
- (b) that consideration of the question be postponed to any stated date or *sine die*;
- (c) that the question be now put;
- (d) that the Council do proceed to the next business;
- (e) that the item be referred back to the committee for consideration.

Provided that a second motion in terms of sub-section (1) or (2), except a motion to amend, shall not be moved within half an hour of a similar motion under the same item unless, in the opinion of the chairman, the circumstances of the question are materially altered.

Time to Move.

33. A member of the Council may at the conclusion of any speech move any of the foregoing motions.

Motion shall be Seconded.

34. Any such motion which is not seconded shall drop.

Speeches Thereon.

35. (1) Except on a motion that the question be now put, which shall be moved without a debate, the mover of one of the foregoing motions may speak for not more than five minutes, but the seconder shall not be permitted to speak other than to state, "I second the motion".

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply in respect of the motions listed in paragraph (a) and (c) of sub-section (1), and paragraphs (a) and (e) of sub-section (2) of section 32. In respect of the motions listed under these paragraphs the provisions of section 27 in regard to length of speeches shall apply and the seconder shall be entitled to speak.

Mover of Original Motion may be Heard.

36. Upon one of the motions listed in section 32 being made, the mover of the question under debate may (without prejudice to his ultimate right of reply if the motion be not carried) be heard in reply for five minutes, after which the motion shall be put without further debate.

Indien die mosie aanvaar word.

37. (1) Indien 'n mosie om oorweging van die saak tot op 'n bepaalde tyd uit te stel, aangeneem word, moet die mosie eerste geplaas word op die lys van mosies vir die dag waarop dit uitgestel is.

(2) Indien 'n mosie om die saak onmiddellik tot stemming te bring aangeneem word, moet die mosie of amendement, onder bespreking, onmiddellik tot stemming gebring word.

(3) Indien 'n mosie dat die Raad tot die volgende werksaamheid oorgaan, aangeneem word, word daar beskou dat daar van die saak onder behandeling afgestap is.

(4) Indien 'n mosie dat die item verwys of terugverwys word na 'n komitee vir oorweging of verdere oorweging, aangeneem word, moet dit debat oor die saak onverwyld gestaak word, en die Raad moet tot die volgende saak oorgaan.

*WYSIGING VAN MOSIE.**Amendemente moet ter sake wees.*

38. Elke amendement moet betrekking hê op die mosie ten opsigte waarvan dit voorgestel word.

Amendemente moet gesekondeer word.

39. Die Raad mag 'n amendement nie bspreek of daaroor stem voordat dit gesekondeer is nie. Die voorsteller van 'n amendement kan sy sekondant benoem, maar indien benoemde sekondant weier om die amendement te sekondeer, kan 'n ander lid dit doen.

Verdere amendemente.

40. Nadat 'n amendement op 'n oorspronklike mosie voorgestel en gesekondeer is, mag daar nie 'n tweede of 'n volgende amendement voorgestel word voordat die eerste amendement afgehandel is nie. Indien 'n amendement goedgekeur word, vervang die mosie, soos gewysig, die oorspronklike mosie en alle verdere amendemente moet op die geamendeerde mosie voorgestel word.

'n Lid mag slegs een amendement voorstel.

41. Geen lid mag meer as een amendement op 'n mosie voorstel nie, en amendemente moet betrekking hê op mosies soos geamendeer en nie op amendemente nie.

Mosies wat verordeninge of wetgewing raak.

42. 'n Mosie (uitgenome 'n aanbeveling van die betrokke komitee) wat die opstel of wysiging van verordeninge of wette raak (behalwe in die geval van mondelinge amendemente wat die voorsitter van die betrokke komitee aanneem) moet, voordat die Raad finaal daaroor stem, aan die komitee voorgelê word, binne wie se bestek die saak val.

*VERDAGING VAN DIE RAADSVERGADERING.**Mosie om te verdaag.*

43. Ondanks enige bepalings in hierdie verordeninge vervat, kan 'n lid, na die beëindiging van 'n toespraak, voorstel dat die Raad verdaag, behoudens onderstaande reëls:—

- (1) Die voorsteller van 'n mosie dat die vergadering verdaag, mag nie oor so 'n mosie praat nie behalwe om kortliks binne 'n tydperk van hoogstens twee minute te meld waarom die verdaging begeer word.
- (2) Die Raad mag nie die mosie bspreek of daaroor stem voordat dit gesekondeer is nie. Die sekondant mag nie oor die die mosie praat nie behalwe om te sê: „Ek sekondeer die mosie”. Indien die mosie nie gesekondeer word nie, vervel dit en is sub-artikels (4) en (5) van toepassing.
- (3) Daar mag geen debat oor die mosie plaasvind nie.
- (4) Indien 'n mosie ter verdaging van die Raad vervel terwyl 'n sekere punt onder bespreking is, mag geen verdere mosie ter verdaging van die Raad ontvang word terwyl die onderhawige punt onder bespreking is nie.
- (5) Indien 'n mosie ter verdaging van die Raad vervel, mag geen verdere mosie ter verdaging van die Raad binne 'n halfuur daarna ontvang word nie.

Effect of Motions.

37. (1) If a motion that consideration of the question be postponed to a stated date be carried, the motion shall be placed first on the list of motions for the day to which it had been postponed.

(2) If a motion that the question be now put be carried, the motion or amendment under debate shall be at once put.

(3) If a motion be carried that the Council do proceed to the next business, the question under discussion shall be considered as dropped.

(4) If a motion be carried that the item be referred or referred back to a committee for consideration or further consideration, the debate on the matter shall end forthwith, and the Council shall proceed to the next business.

*AMENDMENT OF MOTION.**Amendments to be Relevant.*

38. Every amendment shall be relevant to the motion on which it is moved.

Amendment to be Seconded.

39. No amendment shall be discussed or put to the Council until it is seconded. The mover of an amendment shall have the right to nominate his seconder, but should the nominated seconder refuse to second the amendment, another member shall be free to do so.

Amendments after the First.

40. Whenever an amendment upon an original motion has been moved and seconded, no second or subsequent amendment shall be moved until the first amendment shall be disposed of. If an amendment be carried, the motion as amended shall take the place of the original motion and shall become the question upon which any further amendment may be moved.

Member may Move only One Amendment.

41. No member shall be at liberty to move more than one amendment upon any motion, and amendments shall be with reference to motions or motions as amended and not with reference to amendments.

Motions Affecting By-laws or Legislation.

42. Any motion (not being a recommendation of the committee concerned) affecting the drafting or amendment of by-laws or legislation (except in the case of verbal amendments accepted by the chairman of the committee concerned) shall, before the Council finally vote thereon, be referred to the committee within whose reference the matter lies.

*ADJOURNMENT OF THE COUNCIL.**Motion to Adjourn.*

43. Notwithstanding anything in these by-laws contained, a member shall be entitled on the conclusion of any speech to move the adjournment of the Council, subject to the following rules:—

- (1) The mover of a motion to adjourn the meeting shall not speak on such motion otherwise than to state briefly in not more than two minutes why the adjournment is desired.
- (2) The motion shall not be discussed or put to the Council until it has been seconded. The seconder shall not speak on the motion other than to state "I second the motion". If the motion fails to obtain a seconder it shall be a lost motion and sub-sections (4) and (5) shall apply.
- (3) There shall be no debate on the motion.
- (4) If a motion to adjourn the Council is lost when a particular item is under discussion, no further motion for the adjournment of the Council shall be received whilst the item in question is under discussion.
- (5) If a motion to adjourn the Council is lost, no further motion for the adjournment of the Council shall be received for half an hour thereafter.

Verdaging deur die voorsitter.

44. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n raadsvergadering verdaag met die toestemming van die raadslede wat aanwesig is.

Verdaging oor saak van dringende openbare belang.

45. (1) 'n Raadslid wat wil voorstel dat die Raad verdaag met die doel om 'n saak van dringende openbare belang te bespreek, moet, voor die vergadering waarop die lid sodanige verdaging wil voorstel die onderwerp waaroor die bespreking sal gaan skriftelik aan die voorsitter van die Raad meedeel.

(2) Wanneer so 'n mosie voorgestel word, moet die voorsitter die inhoud daarvan aan die Raad voorleë, en die Raad moet, sonder bespreking, besluit of die mosie toegelaat moet word.

(3) Geen mosie ter verdaging van die Raad met die doel om 'n saak van dringende openbare belang te bespreek, word toegelaat ten opsigte van 'n saak wat op die agenda vir 'n vergadering waarop daar verlang word om so 'n mosie voor te stel, voorkom nie.

STEMMING.

Hoe stemming geskied.

46. Stemming geskied deur die opsteek van hande, uitgesonderd in die geval van verkiesings van 'n burgemeester of onderburgemeester of die aanstelling van lede van komitees, wanneer 'n geheime stemming moet plaasvind.

Aantekens van stemme.

47. Tensy die stemming eenparig is, moet die stads-klerk die stemme tel en die name vermeld van die raadslede wat vir of teen die mosie stem, en sodanige stemming word dan in die notule aangeteken.

OPSKORTING VAN DIE REGLEMENT VAN ORDE.

Bevoegdheid om op te skort.

48. Geen Reglement van Orde mag opgeskort word behalwe op aanbeveling van 'n komitee dat dit met 'n spesifieke doel wat in die aanbeveling vermeld moet word, opgeskort word. Opskorting moet slegs met dié doel geskied.

KOMITEES.

Moet jaarliks benoem word.

49. Op die eerste vergadering van die Raad wat na 'n algemene of jaarlikse verkiesing gehou word en jaarliks daarna in die geval van 'n algemene verkiesing, moet die Raad sy vaste komitees benoem. Die Raad kan te eniger tyd addisionele komitees benoem.

Hoe benoeming geskied.

50. (1) So spoedig moontlik na 'n algemene of jaarlikse verkiesing, en jaarliks daarna in die geval van 'n algemene verkiesing, moet die stads-klerk elke lid van die Raad om 'n verklaring vra aangaande die volgorde van die komitees waarin hy graag wil dien.

(2) Indien die aansoeke om lidmaatskap van enige komitee die maksimum getal vakatures daarin oorskry, moet die Raad per geslote stembrieffies stem oor die name van die lede wat aansoek gedoen het en die vakatures moet aangevul word deur die lede wat die meeste stemme kry.

(3) Indien die aansoeke ten opsigte van 'n komitee nie die maksimum vakatures daarin oorskry nie, moet die Raad per geslote stembrieffies afsonderlik stem oor die naam van elke raadslid wat aansoek gedoen het en so 'n lid word slegs verkies indien hy die meerderheidstem van die aanwesige lede kry.

(4) Indien die getal lede wat in 'n komitee benoem is, nadat al die lede van die Raad 'n plek in een of ander komitee gekry het, minder as die minimum is wat vir so 'n komitee vasgestel is, moet die Raad per geslote stembrieffies genoeg lede benoem om die minimum getal vol te maak.

Ampstermyn.

51. Elke vaste komitee beklee sy amp tot die eerste vergadering van sy opvolger.

Lede moet net een lid vir elke komitee nomineer.

52. Geen raadslid mag meer as een lid vir 'n komitee nomineer nie.

Adjournment by the Chairman.

44. The chairman may at any time adjourn a meeting of the Council with the consent of the councillors present.

Adjournment on a Matter of Urgent Public Importance.

45. (1) Any member of the Council wishing to move the adjournment of the Council for the purpose of discussing a matter of urgent public importance shall deliver to the chairman of the Council, before the commencement of the meeting where such member wishes to move such adjournment, a written statement of the subject to be discussed.

(2) Upon such motion being moved the chairman shall submit the subject matter thereof to the Council, and the Council shall, without debate, decide whether the motion shall be allowed.

(3) No motion for the adjournment of the Council for the purpose of discussing a matter of urgent public importance shall be allowed in respect of any matter on the agenda for the meeting where it is desired to move such motion.

VOTING.

Manner of Voting.

46. Voting shall be by show of hands, except in the election of a mayor or deputy-mayor or the appointment of members of committees where the voting shall be by secret ballot.

Recording of Votes.

47. Unless the voting is unanimous the town clerk shall count the votes and mention the names of the councillors voting for and the councillors voting against the motion, and such voting shall be recorded in the minutes.

SUSPENSION OF STANDING ORDERS.

Power to Suspend.

48. No standing order shall be suspended except on the recommendation of a committee that it be suspended for a specific purpose which shall be stated in the recommendation. Suspension shall only be for such purpose.

COMMITTEES.

To be Appointed Annually.

49. At the first meeting of the Council held after any general or annual election and annually thereafter in the case of a general election, the Council shall appoint its standing committees. The Council may at any time appoint additional committees.

Manner of Appointment.

50. (1) As soon as possible after a general or annual election, and annually thereafter in the case of a general election, the town clerk shall ask each member of the Council for a statement of order of preference of the committees on which he would like to serve.

(2) If the applications for membership of any committee exceed the maximum number of vacancies thereon, the names of members applying shall be submitted to ballot by the Council, and the vacancies shall be filled by the members receiving the most votes.

(3) If the applications for any committee do not exceed the maximum number of vacancies thereon, the name of each member of the Council, applying shall be separately submitted to ballot, and such member shall be elected only if he receives a majority of votes in his favour from the members present.

(4) If, after all members of the Council have been provided with a place on some committee, the number of members appointed to any committee is less than the minimum ordered for that committee, the Council shall appoint, by ballot, enough members to make up the required minimum.

Period of Office.

51. Every standing committee shall hold office until the first meeting of its successor.

Members to Nominate Only One Member for Each Committee.

52. No member of the Council shall have the right to nominate more than one member for any committee.

Opdragte aan komitees.

53. Die Raad kan te eniger tyd 'n opdrag aan 'n komitee intrek, uitbrei of wysig en 'n opdrag van een komitee aan 'n ander oordra.

Verkiesing van voorsitter.

54. Onmiddellik na die raadsvergadering wat belê is vir die benoeming van die Raad se vaste komitees, moet die vaste komitees wat benoem is byeenkom met die doel om hulle voorsitter te kies. Die verkiesing van 'n voorsitter is die eerste werksaamheid van elke komitee en tot tyd en wyl hy verkies is, moet die burgemeester die voorsitterstoel by 'n komiteevergadering inneem. Hy het egter geen beslissende stem terwyl hy aldus die voorsitterstoel inneem nie.

Bedanking as lid van 'n komitee.

55. 'n Lid van 'n komitee kan as lid van 'n komitee bedank deur 'n skriftelike kennisgewing wat hy self onderteken het, aan die stadsklerk te besorg.

Die uitwerking van 'n vakature.

56. Indien daar 'n vakature of vakatures in 'n komitee bestaan, raak dit nie die geldigheid van sy optrede of verrigtings nie.

Aanvul van vakatures.

57. (1) Die komitee moet elke vakature wat daarin ontstaan, op die eerste raadsvergadering wat volg op die komiteevergadering waarby daar kennis van sodanige vakature gegee is, by die Raad aanmeld. Die vakature kan aangevul word deur enige ander lid van die Raad wat op die raadsvergadering benoem word.

(2) Indien 'n komitee ten gevolge van 'n gebrek aan 'n kworum of andersins, versuim om 'n vakature by die Raad aan te meld, soos bepaal in subartikel (1), moet die stadsklerk die Raad van sodanige vakature in kennis stel en die Raad kan dit aanvul soos bepaal in subartikel (1).

Komiteeledede wat omruil.

58. Indien twee lede van verskillende komitees instem om plekke te ruil, moet hulle die stadsklerk daarvan verwittig en die komitees moet die saak by die Raad aanmeld by die eerste vergadering wat volg op die komiteevergaderings waarby daar kennis van sodanige instemming om plekke te ruil gegee is. Indien die Raad die omruiling goedkeur, word dit onmiddellik van krag.

Aanvul van vakatures in komitees wanneer verlof tot afwesigheid aan lede toegestaan is.

59. Indien daar aan 'n raadslid verlof toegestaan is om van die raads- en komiteevergaderings afwesig te wees, kan die Raad 'n ander lid benoem om gedurende die verloftydperk in die plek van die afwesige lid op te tree in enige komitee van die Raad waarin hy benoem is.

Komiteevergaderings mag nie met Raadsvergaderings bots nie.

60. Geen komitee mag sonder die toestemming van die Raad tydens raadsvergaderings werksaamhede begin of ahandel nie.

Komitees moet een maal elke maand byeenkom.

61. Elke vaste komitee moet minstens een maal in elke maand van die jaar byeenkom. Indien 'n komitee versuim om dit te doen, moet die stadsklerk die omstandighede aan die Raad rapporteer.

Byeenroep van komiteevergaderings.

62. Daar moet minstens 24 uur voordat 'n vergadering van 'n komitee plaasvind, 'n kennisgewing van die tyd en plek van sodanige vergadering aan elke komiteelid besorg word, hetsy persoonlik of deur dit by sy gewone woon- of besigheidsplek af te lewer. Aan sodanige kennisgewing moet 'n agenda wat die werksaamhede van die vergadering opsom, geheg of toegevoeg word; voorts moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte van al die toepaslike verslae geheg word. Indien daar toevallig geen kennisgewing soos in hierdie artikel genoem, aan 'n raadslid besorg word nie, doen dit geensins afbreuk aan die geldigheid van 'n komiteevergadering nie.

References to Committees.

53. The Council may at any time withdraw, extend or modify any reference to a committee and transfer any reference from one committee to another.

Election of Chairmen.

54. Immediately after the Council meeting convened for the appointment of the Council's standing committees, the standing committees appointed shall meet for the purpose of electing their chairmen. The election of a chairman shall be the first business of each committee, and until such election the mayor shall preside at the committee meeting. He shall, however, have no casting vote while thus presiding.

Resignation of Seat on Committee.

55. Any member of a committee may resign his seat on the committee by a notice in writing, signed by him and sent to the town clerk.

Effect of Vacancy.

56. The existence of a vacancy or vacancies upon a committee shall not affect the validity of its acts or proceedings.

Filling up Vacancies.

57. (1) Every vacancy in a committee shall be notified by the committee to the Council at its first meeting after the meeting of the committee at which such vacancy was notified. The vacancy may be filled up by any other member of the Council appointed at the Council meeting.

(2) Should a committee fail through lack of a quorum or otherwise to notify a vacancy to the Council as provided in sub-section (1), the town clerk shall notify the Council of such vacancy and the council may fill the same as provided in sub-section (1).

Members Changing from One Committee to Another.

58. When two members on different committees agree to exchange from one committee to another they shall notify the town clerk and the matter shall be reported by the committees to the Council at its next meeting after the meetings of the committees, at which such agreement to exchange was notified. If the Council agree to the exchange the same shall take effect forthwith.

Filling of Vacancies on Committees when Members have been Granted Leave of Absence.

59. When any member of the Council is granted leave of absence from the meetings of the Council and committees, the Council may appoint another member to act, during the period for which leave is granted, in the place of such absent member on any committee of the Council, on which he had been appointed.

Committee Meetings not to Clash with Council Meetings.

60. No business shall be entered upon or transacted in any committee during the sitting of the Council, except by permission of the Council.

Committees to Meet Once Every Month.

61. Every standing committee shall meet at least once in each month of the year. If any committee shall fail to do so, the town clerk shall report the circumstances to the Council.

Summonses to Committee Meetings.

62. Notice of the time and place of every meeting of a committee shall be served on every committee member either personally or by leaving the same at his usual place of abode or place of business twenty-four hours at least before such meeting. Such notice shall have appended or annexed to it an agenda paper capitulating the business of the meeting, and there shall be further annexed to such notice copies of all relevant reports. The accidental omission to serve on any councillor such notice as is referred to in this section shall not affect the validity of any committee meeting.

Werkzaamhede tot agenda beperk.

63. Daar mag by 'n gewone komiteevergadering, met uitsondering van dringende sake (die voorsitter moet beslis of dit dringend is) slegs die sake in gehandeling geneem word wat in die agenda uiteengesit is en in verslae wat aan die kennisgewing van die vergadering geheg is, behandel word. Geen saak mag by 'n spesiale komiteevergadering behandel word tensy sodanige saak in die agenda vermeld is nie.

Raadslede wat nie lede van die komitee is nie, kan vergaderings bywoon.

64. Raadslede kan enige komiteevergadering bywoon. Die voorsitter van die komitee kan 'n lid wat die vergadering aldus bywoon, ook toelaat om te praat.

Opkomsregister.

65. Die stadsklerk moet 'n spesiale opkomsregister vir elke komitee hou en elke raadslid wat 'n vergadering bywoon moet sy naam daarin teken. 'n Raadslid wat 'n vergadering van 'n komitee waarvan hy nie 'n lid is nie, bywoon, moet die woorde „reglement van orde” agter sy naam in die opkomsregister inskrywe.

Notule.

66. Artikels 8, 9 en 10 is van toepassing op die notule van die komitees. Notule wat by 'n vergadering bekragtig moet word, moet aan raadslede minstens vier-en-twintig uur voor die aanvang van 'n vergadering gestuur word. Die bekragtiging van notule is die eerste werksaamheid van elke gewone vergadering van 'n komitee.

Maandverslae.

67. Elke vaste komitee moet een maal per maand by 'n gewone raadsvergadering verslag doen, uitgenome waar die komitee geen saak het om voor te lê wat die aandag van die Raad vereis nie.

Beraadslaging van komitees.

68. Twee of meer komitees kan by onderlinge ooreenkoms saam vergadering hou oor sake van gemeenskaplike belang.

Stemming en aantekene van stemme in komitees.

69. (1) Die stemming en aantekene van stemme in komitees geskied ooreenkomstig artikels 46 en 47, maar die stadsklerk hoef nie die name van raadslede wat vir of teen die mosie stem, te vermeld nie.

(2) Elke saak wat aan 'n komitee voorgelê word, moet beslis word deur die meerderheidstem van lede van die komitee wat aanwesig is en wat stem.

Burgemeester ampshalwe lid van die onderkomitee.

70. Die burgemeester is ampshalwe lid van 'n onderkomitee wat deur 'n komitee van die Raad aangestel word.

Die Raad in komitee.

71. (1) Die Raad kan in sy geheel in komitee gaan, maar geen saak wat daar bespreek word, mag dieselfde dag by die Raad aangemeld of by die raadsvergadering oor gestem word nie.

(2) Elke besluit van die Raad in komitee moet verwys word na die komitee binne wie se bestek die saak val. Die komitee moet verslag daaroor aan die Raad doen, en kan sodanige aanbevelings daaroor doen as wat hy goed ag.

(3) Die kworum van die Raad in komitee moet uit minstens die helfte van al die raadslede bestaan.

DIE STADSKLERK.

Die algemene pligte van die stadsklerk.

72. (1) Die stadsklerk moet al die ampspligte nakom en die werksaamhede verrig wat ingevolge wet, aan die stadsklerk opgedra is, en moet alle stappe doen wat hy nodig ag ten einde te sorg dat die Raad, sy komitees en sy afdelings die landswette, insluitende die wette van die parlement, die provinsiale ordonnansies, proklamasie en regulasies wat krag van wet het, die Raad se verordeninge en regulasies, en die bepalings van die Raad se dorpsaanlegskema nakom, en hy moet al die Raad se regs-aangeleenthede behartig of toesien dat dit behartig word. Hy moet die Raad en sy komitees adviseer oor regsake.

Business Confined to Agenda.

63. Except in matters of urgency, of which the chairman of the committee shall be the judge, no business shall be transacted at any ordinary meeting of the committee except as is set out in the agenda paper and is dealt with by reports annexed to the notice of the meeting. No business shall be transacted at a special meeting of the committee unless such business is mentioned in the agenda paper.

Attendance of Councillors Not on the Committee.

64. Members of the Council shall have the right of attending any meeting of any committee. The chairman of the committee may also permit a member so attending to speak.

Attendance Book.

65. The town clerk shall keep a special attendance book for each committee and every member of the Council attending shall sign his name therein. A member of the Council who attends a committee meeting of which he is not a member shall enter the words "standing orders" after his name in the attendance book.

Minutes.

66. Sections 8, 9 and 10 shall apply in regard to the minutes of committees. Minutes to be confirmed at a meeting shall be circulated to councillors at least twenty-four hours before the meeting. Confirmation of minutes shall be the first business of every ordinary meeting of a committee.

Monthly Reports.

67. Every standing committee shall report to every ordinary meeting of the Council once a month save where the committee has no matter to submit requiring the attention of the Council.

Conference of Committees.

68. Any two or more committees may confer together by mutual agreement in regard to any matter of joint interest.

Voting and Recording of Votes in Committees.

69. (1) The voting and recording of votes in committees shall be in accordance with sections 46 and 47, save that it shall not be necessary for the town clerk to mention the name of councillors voting for or against the motion.

(2) Every matter brought before a committee shall be decided by the majority of members of the committee present and voting.

Mayor ex officio Member of Sub-committee.

70. The mayor shall be *ex officio* a member of any sub-committee that a committee of the Council may appoint.

Committee of the Whole Council.

71. (1) The Council may resolve itself into a committee of the whole Council, but no business discussed thereat may be reported to or voted on by the Council the same day.

(2) Every resolution of the committee of the whole Council shall be referred to the committee within whose reference the matter lies. Such committee shall report thereon to the Council, and may make such recommendations thereon as it may think fit.

(3) The quorum of a committee of the whole Council shall not be less than one-half of the members of the whole Council.

THE TOWN CLERK.

General Duties of the Town Clerk.

72. (1) The town clerk shall exercise all functions and perform all duties imposed by law upon the town clerk, and shall take all steps he considers necessary to ensure the observance by the Council, its committees and its departments of the law of the land, including Acts of Parliament, provincial ordinances, proclamations and regulations having the force of law, the Council's by-laws and regulations and the provisions of the Council's town-planning schemes, and he shall transact or be responsible for transacting all the legal business of the Council. He shall be responsible for advising the Council and its committees on questions of law.

(2) Die stadsklerk of sy plaasvervanger is geregtig om te eniger tyd 'n gebou of perseel te betree waaroor die Raad beheer het, of waarvan die Raad die geregistreerde eienaar is, of waarop hy die eiendomsreg besit.

Verhouding tot komitees.

73. Die stadsklerk moet as klerk van die Raad en van sy komitees optree, en hy moet die Raad se sake ooreenkomstig die Reglement van Orde, die opdragte van die verskeie komitees, en die besluite van die Raad behartig. Hy is geregtig om by 'n komitee verslag te doen oor enige saak wat die komitee raak. Die stadsklerk of sy verteenwoordiger is geregtig om enige vergadering van die Raad, of van die Raad-in-komitee of van 'n komitee of onderkomitee van die Raad by te woon.

Verantwoordelik vir dokumente en stukke.

74. Behoudens soos bepaal by artikel 157 moet die stadsklerk die dokumente en stukke van die Raad bewaar en moet hy die korrespondensie van die Raad behartig, uitgenome dié gedeeltes van die dokumente of korrespondensie wat die Raad of die stadsklerk aan die sorg van 'n hoof van 'n ander afdeling toevertrou; en die stadsklerk moet enige korrespondensie wat na sy mening die aandag van 'n komitee verg, aan die komitee voorlê, of hy kan opdrag aan die hoof van die betrokke afdeling gee om sodanige korrespondensie, saam met sy verslag daaroor, aan die komitee voor te lê.

Status van die stadsklerk: algemeen.

75. Die stadsklerk is die hoofadministrasiebeampte van die Raad, en is as sodanig geregtig om in oorleg met die hoofde van die betrokke afdelings, stappe te doen wat hy ter koördinering van die werk van die Raad nodig ag. Hy kan ook, indien hy dit nodig of wenslik ag, ander maatreëls tref ten einde doeltreffendheid te bevorder, of die werk van die Raad te bespoedig, onderworpe daaraan dat hy, indien nodig, oorleg met die hoof van 'n ander afdeling moet pleeg, of die toestemming van die Raad of van die betrokke komitee moet verkry. Hy moet, sonder benadeling van die regte van die hoofde van afdelings, algemene gesag oor die hele personeel uitoefen. Hy moet die Raad in verband met huisvesting, die aanstelling, ontslag en algemene diensvoorwaardes van die personeel, van raad dien. 'n Komitee of onderkomitee van beamptes, of 'n ander liggaam wat die Raad saamstel met die doel om hom oor personeelaangeleenthede of belangrike beleidsake van raad te dien, se reg om enigeen van voorgaande sake te oorweeg en verslag daaroor te doen word geensins deur die bepalinge van hierdie artikel geraak nie.

Hy is verantwoordelik vir werk wat nie aan ander afdelings opgedra is nie.

76. Die stadsklerk moet sorg dat die werk verrig word wat nie spesiaal aan ander afdelings opgedra is nie, en wat noodsaaklik is ter behoorlike nakoming van enige verpligting wat die Raad aanvaar het, of wat aan hom opgedra is, en die stadsklerk moet in besonder onder alle onderhandelings in verband met die aanskaffing van grond en belange by grond, namens die Raad voer.

Hy moet verslae aan die pers verstrek.

77. Die stadsklerk kan aan 'n nuusblad, wat, ingevolge artikel agtien van die Post Administratie en Scheepvaart-kombinaties Verhinderings Wet, 1911, by die Posmeester-generaal geregistreer is, of aan sy verteenwoordiger die verslae van komitees verstrek, indien hy daarom versoek word.

Opgawe van die bywoning van vergaderings.

78. Die stadsklerk moet elke jaar 'n opgawe opstel en rondstuur wat die bywoning aantoon van raadslede by vergaderings van die Raad en sy komitees.

DIE GEWONE SEËL VAN DIE RAAD.

Bewaring van die gewone seël van die Raad.

79. Die gewone seël van die Raad moet deur die stadsklerk bewaar word.

(2) The town clerk or his deputy shall at all times be entitled to enter any building or premises under the control of the Council or of which the Council is the registered owner or in respect of which the dominium vests in the Council.

Relation to Committees.

73. The town clerk shall be the clerk of the Council and of its committees and shall be responsible for the conduct of the Council's business in accordance with Standing Orders, the terms of reference of the various committees and the resolutions of the Council. The town clerk shall be entitled to report to any committee on any matter that concerns that committee. The town clerk or his representative shall be entitled to attend any meeting of the Council, or of the Council-in-Committee, or of any committee or sub-committee of the Council.

Responsible for Records.

74. Save as provided in section 157, the town clerk shall have custody of the records of the Council and shall conduct the correspondence of the Council, except such portions of the records or correspondence as the Council or the town clerk may entrust to the head of any department; and the town clerk shall lay before the committee such correspondence as may in his opinion require the consideration of the committee, or he may require the head of the department concerned to submit any such correspondence together with his report thereon to the committee.

Position of Town Clerk—General.

75. The town clerk shall be the chief administrative official of the Council and as such shall in consultation with the heads of any departments concerned, be entitled to take any steps he considers necessary for co-ordinating the work of the Council. He may also initiate any other measures he considers necessary or desirable for securing greater efficiency and expedition in the work of the Council, subject, where necessary, to consultation with the head of any other department or to the approval of the Council or the Committee concerned. He shall without prejudice to the rights of heads of departments have general authority over the whole of the staff. He shall advise the Council on questions relating to the accommodation, appointment, dismissal and conditions of service generally of the staff. Nothing in this section contained shall affect the right of any committee or sub-committee of officials or other body which may have been constituted by the Council for the purpose of advising on staff matters and matters of major policy to consider and report on any of the foregoing matters.

Responsibility for Work Not Assigned to Other Departments.

76. The town clerk shall be responsible for the carrying out of any work not specially assigned to any other department, which is necessary for the due and proper performance by the Council of any functions assumed by or entrusted to it, and in particular the town clerk shall conduct all negotiations for the acquisition of land and interests in land on behalf of the Council.

Supply of Reports to the Press.

77. The town clerk may, on application being made to him by any newspaper, registered with the Postmaster-General under section eighteen of the Post Office Administration and Shipping Combinations Discouragement Act, 1911, supply to such newspaper or its representative the reports of committees.

Report of Attendance at Meetings.

78. The town clerk shall prepare and circulate annually a report showing the attendance of members of the Council at meetings of the Council and its committees.

THE COMMON SEAL OF THE COUNCIL.

Custody of the Common Seal of the Council.

79. The common seal of the Council shall be kept in the custody of the town clerk.

Aanbring van seëls op dokumente.

80. Alle dokumente waarop die gewone seël van die Raad aangebring word, moet beseël word ingevolge 'n besluit van die Raad of van 'n komitee wat behoorlik daartoe gemagtig is.

VERKIESING VAN DIE BURGEMEESTER EN DIE ONDERBURGEMEESTER.

Verkiesing moet sonder debat plaasvind.

81. Daar mag geen debat of bespreking ten opsigte van die verkiesing van 'n burgemeester of onderburgemeester gevoer word nie.

Nominasie.

82. Die voorsitter moet nominasies vir die burgemeestersamp vra, en elke nominasie moet skriftelik ingedien, en onderteken word deur die voorsteller en die sekondant, wat raadslede moet wees wat by die vergadering teenwoordig is, en moet vergesel gaan van 'n verklaring wat deur die kandidaat onderteken is, dat hy hom die nominasie laat welgeval, en elke nominasie en verklaring moet aan die voorsitter oorhandig word, wat dit dan moet voorlees. Indien daar slegs een nominasie ontvang word, moet die voorsitter, nadat hy die Raad van die inhoud van die nominasie verwittig het, en nadat hy 'n redelike tyd (minstens 5 minute) toegestaan het waarbinne verdere nominasies ingedien kan word, verklaar dat die genomineerde kandidaat behoorlik verkies is. Indien daar meer as een persoon genomineer word, moet daar per geslote stembrieffies gestem word. 'n Kandidaat mag hom nie onttrek nadat die stemming 'n aanvang geneem het nie, maar voor die aanvang daarvan, staan dit enige kandidaat vry om hom daaraan te onttrek, en indien daar as gevolg van een of meer onttrekkings, slegs een kandidaat oorbly, word so 'n kandidaat behoorlik verkose verklaar.

Geheime stemming.

83. Die geheime stemming geskied as volg:—

- (1) Elke raadslid moet die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, op 'n skoon stukkie papier skryf, die stukke papier toevou en dit in die stembus plaas wat vir dié doel verskaf is.
- (2) Elke lid wat by die vergadering teenwoordig is, insluitende die voorsitter, indien hy 'n raadslid is, moet stem maar die voorsitter het nie 'n tweede of beslissende stem nie.

Nadat al die stembrieffies in die stembus geplaas is, moet die stembus aan die voorsitter oorhandig word, wat twee stemopnemers uit die geledere van die raadslede of beamptes van die Raad moet aanstel. Die stemopnemers moet die uitslag van die stemming onderteken, en aan die voorsitter oorhandig, wat dit dan moet bekend maak.

- (3) In geval van 'n staking van stemme, moet die verkiesing deur loting beslis word; en in dié geval moet die stadsklerk die name van die kandidate wat dieselfde getal stemme gekry het, op afsonderlike stukkie papier skryf wat ewe groot en in alle opsigte eenders is, en hulle toevou en in die stembus plaas, en die voorsitter of iemand wat hy benoem, moet een van hierdie papiertjies uit die stembus haal, en die voorsitter moet die raadslid wie se naam op die stukkie papier staan wat eerste getrek is, behoorlik tot burgemeester verkose verklaar.

Verkiesing van onderburgemeester.

84. Die verkiesing van die onderburgemeester moet onmiddellik na die verkiesing van die burgemeester geskied, en die burgemeester moet die voorsitterstoel inneem. Die reëls betreffende die verkiesing van die burgemeester soos in artikels 81, 82 en 83 uiteengesit, is ook van toepassing op die verkiesing van die onderburgemeester, uitgesonderd dat die voorsitter 'n tweede of beslissende stem het.

DEEL II.—FINANSIËLE REGULASIES.

Begrotings.

100. Die jaarlikse begroting van die Raad word in sodanige vorm opgestel as wat die Komitee vir Finansies en Algemene Sake van tyd tot tyd voorskryf.

Sealing of Documents.

80. All documents to which the common seal of the Council shall be affixed shall be sealed in pursuance of a resolution of the Council or of a committee duly authorised thereto.

ELECTION OF MAYOR AND DEPUTY-MAYOR.

Election to be Without Debate.

81. No debate or discussion shall take place with reference to the election of mayor or deputy-mayor.

Nomination.

82. The chairman shall invite nominations for the office of mayor and every nomination shall be in writing signed by the proposer and seconder, who shall be councillors present at the meeting, and shall be accompanied by a statement signed by the candidate accepting such nomination, and every nomination and statement shall be handed to the chairman, who shall read out the same. If only one nomination be received, the chairman, after informing the Council of the contents of such nomination, and after allowing a reasonable time (not less than five minutes) to elapse to allow of other nominations being handed in, shall declare the candidate nominated to be duly elected. In the event of there being more than one nomination the election shall be by ballot. No candidate shall be entitled to withdraw after the ballot has commenced but prior to the commencement of the ballot it shall be open to any candidate to withdraw, and if, as the result of one or more withdrawals, there shall remain only one candidate, such candidate shall be duly elected.

Ballot.

83. The ballot shall take place in the following manner:—

- (1) Each councillor shall write on a blank piece of paper the name of the candidate for whom he wishes to vote, fold the paper, and place it in a ballot box provided for the purpose.
- (2) Every member present at the meeting shall be required to vote, including the chairman, if he is a councillor, but the chairman shall not have a second or casting vote.

Upon all papers being placed in the ballot box, the same shall be conveyed to the chairman who shall appoint two tellers from amongst officials of the Council. The result of the ballot shall be signed by the tellers and be handed to the chairman who shall declare it.

- (3) In the event of an equality of votes, the election shall be determined by lot, and in such case, the town clerk shall write the names of the candidates having an equal number of votes on separate pieces of paper of equal size and alike in all respect and fold the same, and such papers shall be placed in a ballot box, and the chairman, or such person as he may appoint, shall take one of such papers from the box, and the chairman shall declare the councillor whose name appears on the paper first drawn duly elected as mayor.

Election of Deputy-Mayor.

84. The deputy-mayor shall be elected immediately after the election of the mayor, who shall take the chair, and the rules in regard to the election of the mayor set out in sections 81, 82 and 83 shall apply to the election of the deputy-mayor, save that the chairman shall have a second or casting vote.

PART II.—FINANCIAL REGULATIONS.

Estimates.

100. The annual estimates of the Council shall be framed in such form as the Finance and General Purposes Committee may from time to time prescribe.

101. Gedurende die maand Maart in elke jaar moet die stadstresourier afdelingshoofde van ontwerp-begrotingsvorms voorsien om in te vul. Gedurende die maand April in elke jaar moet elke afdelingshoof aan die komitee wat die organisasie van sy afdeling in sy opdrag het, 'n ontwerp-begroting van uitgawe in sy afdeling vir die opvolgende boekjaar, stuur.

102. Die stadstresourier moet die begrotings van alle afdelings opsom en aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake vir oorweging voorlê.

103. Die Komitee vir Finansies en Algemene Sake moet die begroting van elke komitee oorweeg, en kan dit op enige wyse wat hy nodig ag, wysig. Daarna, en minstens veertien dae voor die verstryking van die boekjaar, moet die Komitee vir Finansies en Algemene Sake die begroting aan die Raad voorlê.

Uitgawe.

104. Die Raad mag geen uitgawe bewillig voordat die Komitee vir Finansies en Algemene Sake dit oorweeg het en verslag daarvoor gelewer het nie.

105. Elke aanbeveling vervat in 'n verslag aan 'n komitee, waarby uitgawe betrokke is, moet meld onder watter begrotingspos dit in rekening gebring moet word of dat 'n addisionele begrotingspos nodig is, na gelang van die geval.

106. Geen komitee wat uitgawe wil aangaan waarvoor daar geen voorsiening in die lopende begroting gemaak is nie, mag aanbeveel dat voorsiening vir sodanige uitgawe in die begroting vir enige volgende boekjaar gemaak word nie.

Oorskryding van Begrotingsposte.

107. In enige geval waar die werklike uitgawe op 'n inkomstebegrotingspos die oorspronklike raming oorskry het, moet die verantwoordelike komitee die feite onverwyld aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake rapporteer, met vermelding van die redes vir die oorskryding, en die Komitee vir Finansies en Algemene Sake kan, na goeë dunde, die saak voor die Raad bring.

108. Geen besparing op 'n bedrag waarvoor daar in die begroting voorsiening gemaak word vir 'n spesifieke doel op inkomsterekening, mag aangewend word om die oorskryding te dek op 'n bedrag wat vir 'n ander doel toegewys is nie.

Invoordering en kontrole van inkomste.

109. Die stadstresourier is verantwoordelik vir die invoordering van alle gelde wat aan die Raad verskuldig is, en alle sodanige gelde moet aan die stadstresourier betaal word of in spesiale gevalle, aan die Raad se bankiers: Met dien verstande dat reëlins met die stadstresourier getref kan word vir die invoordering van gelde deur ander afdelings as dié van die stadstresourier.

110. Alle bedrae wat deur die stadstresourier ontvang word, moet daagliks in die bank gestort word of op sodanige gereelde tye as wat die stadstresourier bepaal.

111. Enige bedrag wat aan die Raad verskuldig is, word nie as onverhaalbaar afgeskryf nie, behalwe op gesag van die Komitee vir Finansies en Algemene Sake.

112. Enige kontantbedrag wat deur 'n kassier of ander beaampte ontvang word wat met die ontvangs van geld belas is, moet onmiddellik erken word deur die uitreiking van 'n genommerde amptelike kwitansie of kontantkaartjie. Elke kwitansie wat gekanselleer word, in plaas daarvan dat dit uitgereik word, moet weer op sy regte plek in die kwitansie boek bevestig word. Enige surplus-kontant wat na diens gevind word, moet onverwyld as sodanig verantwoord word. Alle tekorte aan kontant moet onmiddellik gerapporteer word.

Inskrywings en kontrakte.

113. Inskrywings word slegs ontvang in verseëlde koeverte wat by die stadsklerk afgelewer of aan hom gestuur is.

114. Inskrywings moet in die openbaar oopgemaak word deur die stadsklerk of sy plaasvervanger op 'n tyd-stip en datum wat deur openbare kennisgewing bekend gemaak word, en in teenwoordigheid van 'n ander verantwoordelike beaampte van die Raad. Die stadsklerk of sy plaasvervanger moet sodanige inskrywing parafeer. Vervolgens word die inskrywings na die betrokke komitee verwys om verslag daarvoor te lewer.

101. During the month of March each year the town treasurer shall furnish heads of departments with forms of draft estimates for completion. During the month of April each year each head of department shall place before the committee having the organisation of his department as one of its terms of reference draft estimates of expenditure in his department for the ensuing financial year.

102. The town treasurer shall summarise the estimates of all departments and submit them to the Finance and General Purposes Committee for consideration.

103. The Finance and General Purposes Committee shall consider the estimates of each committee, and may amend them in any manner it may deem fit. Thereafter, and not less than fourteen days before the expiry of the financial year, the Finance and General Purposes Committee shall submit the estimates to the Council.

Expenditure.

104. The Council shall not vote any expenditure until it has been considered and reported on by the Finance and General Purposes Committee.

105. Every recommendation contained in any report to a committee involving expenditure shall state the vote to be charged therewith, or that an excess vote will be required, as the case may be.

106. No committee desirous of incurring expenditure for which provision has not been made in the current estimates shall recommend that provision for such expenditure be made in the estimates for any following financial year.

Excess Votes.

107. In any case in which the actual expenditure on a revenue vote has exceeded the original estimate, the committee responsible shall immediately report the facts to the Finance and General Purposes Committee, stating the reasons for the excess expenditure, and the Finance and General Purposes Committee may, in its discretion, bring the matter before the Council.

108. No saving on any amount provided for in the estimates for a specific purpose on revenue account shall be applied to meet an excess on an amount allocated for another purpose.

Collection and Control of Income.

109. The town treasurer shall be responsible for the collection of all moneys due to the Council, and all such moneys shall be paid to the town treasurer, or, in special cases, to the Council's bankers: Provided that by arrangement with the town treasurer moneys may be collected by departments other than the town treasurer's department.

110. All sums received by the town treasurer shall be banked daily or at such regular intervals as the town treasurer may determine.

111. An amount due to the Council shall not be written off as irrecoverable, except on the authority of the Finance and General Purposes Committee.

112. Every amount of cash received by a cashier or other officer charged with the receipt of money shall be acknowledged at once by the issue of a numbered official receipt or cash ticket. Every receipt which, instead of being issued, is cancelled, shall be re-affixed in its proper place in the receipt book. Any surplus cash found at the close of duty shall be accounted for as such without delay. All shortages of cash shall be reported promptly.

Tenders and Contracts.

113. Tenders shall be received only in sealed envelopes deposited with or forwarded to the town clerk.

114. Tenders shall be opened by the town clerk or his deputy, in public at a time and date to be stated by public notice, and in the presence of another responsible official of the Council. The town clerk or his deputy shall initial such tender. The tenders shall thereafter be referred to the committee concerned for report.

115. Wanneer borge tesame met inskrywings ingedien word, moet die betrokke afdelingshoof dit onverwyld aan die stadstesourier oorhandig.

116. Indien 'n komitee aanbeveel dat 'n ander inskrywing as die laagste inskrywing aangeneem word, moet hy in 'n verslag oor die inskrywing aan die Raad sy redes daarvoor verstrek.

117. Geen lid of beampte van die Raad mag enige inligting vervat in 'n verslag van 'n beampte of raadpleger van die Raad oor 'n inskrywing aan, enige ander persoon as 'n lid of 'n beampte van die Raad openbaar nie. Hierdie bepaling is nie van toepassing nie wanneer 'n verslag van 'n beampte of raadpleger van die Raad oor 'n inskrywing aangehaal of andersins in die verslag van 'n komitee van die Raad aan die Raad ingelyf is.

118. Alle skriftelike ooreenkomste waarby die betaling van geld aan of deur die Raad betrokke is, moet onmiddellik na uitvoering daarvan na die stadstesourier gestuur word. Die stadstesourier moet 'n kontrakregister en 'n register van periodieke betalings van inkomste en uitgawes aanhou sodat 'n doeltreffende kontrole gehandhaaf kan word oor betalings aan en deur die Raad volgens ooreenkoms.

119. Indien dit na ontvangs van inskrywings nodig geag word om van die oorspronklike tendervoorwaardes af te wyk, moet nuwe inskrywings in die reël deur openbare advertensie gevra word. In spesiale gevalle kan 'n komitee toelaat dat daar nie om nuwe inskrywings gevra word nie, mits hy die redes daarvoor in sy verslag aan die Raad vermeld.

120. Alle betalings aan aannemers op rekening van kontrakte moet aanbeveel word vir betaling op gesag van 'n sertifikaat in 'n goedgekeurde vorm wat deur die behoorlike beampte van die Raad uitgereik is, en wat die totale bedrag van die kontrak, die bedrag wat tot op datum betaal is met inbegrip van die storting en, die bedrag van die retensiegeld moet aantoon.

121. Die stadstesourier mag nie 'n groter bedrag op 'n kontak betaal as die bedrag wat by 'n besluit van die Raad gemagtig is nie. Enige oorskryding moet aan die Raad voorgelê word vir magtiging en die redes vir die addisionele koste moet in die verslag aan die Raad vermeld word.

Voorrade en materiale.

122. Wanneer dit die stadstesourier voorkom volgens 'n rekwisisie van 'n afdeling, dat die aankoop van die aangevraagde goedere en materiale 'n oorskryding van die normale vereistes van die afdeling wat sodanige goedere en materiale bestel, sal meebring, moet hy die aandag van die betrokke afdelingshoof daarop vestig en indien hy dit nodig ag, die saak na die stadsklerk verwys om aan die komitee te rapporteer binne wie se opdrag die organisasie van die betrokke afdeling val.

123. Geen goedere of materiaal mag gekoop word nie uitgesonderd per rekwisisie aan die magasynmeester, onderteken deur die hoof van die betrokke afdeling of deur 'n behoorlik gemagtigde beampte van sy afdeling.

124. Inskrywings en prysopgawes vir die lewering van goedere, voorrade, materiaal en werktuie moet deur die betrokke afdeling opgestel word en aanbevelings vir die aanname van inskrywings en prysopgawes moet deur die hoof van die afdeling wat die goedere, voorrade, materiaal of werktuie vereis, gedoen word.

125. Departementele magasynne ressorteer onder die stadstesourier deur bemiddeling van die magasynmeester wat verantwoordelik is vir periodieke voorraadopnames by sodanige magasynne.

126. Kwitansieboeke, kaartjies, wapens en alle drukwerk wat te koop aangebied word, moet slegs van die stadstesourier verkry word deur die verskillende afdelings wat hulle nodig het. Die stadstesourier moet 'n register hou wat die hoeveelhede van die drukkers ontvang; aantoon asook die boeke aan die verskillende afdelings uitgereik, tesame met die handtekening van die ontvangers.

115. Where security is lodged with tenders the departmental head concerned shall forthwith hand the same to the town treasurer.

116. If a committee shall recommend the acceptance of a tender other than the lowest, it shall state its reasons for doing so in a report on the tender to the Council.

117. No member or official of the Council shall divulge to any person other than a member or an official of the Council any information contained in any report by an official or consultant of the Council on a tender. This provision shall not apply when a report by an official or consultant of the Council on a tender is quoted or otherwise incorporated into the report of a committee of the Council, to the Council.

118. All written agreements involving payment of money to or by the Council shall be forwarded to the town treasurer immediately after their execution. The town treasurer shall keep a contract register and a register of periodical payments of income and expenditure, in order that an efficient check on payments to and by the Council under agreement may be maintained.

119. If after the receipt of tenders it is deemed necessary to depart from the original conditions of tender, fresh tenders shall, as a rule, be called for by public advertisement. A committee may, in special cases, dispense with calling for fresh tenders: Provided that, it includes in its report to Council its reasons for doing so.

120. All payments to contractors on account of contracts shall be recommended for payment on the authority of a certificate in approved form given by a proper official of the Council, which shall show the total amount of the contract, the sum paid to date, including the instalment, and the amount of the retention money.

121. The town treasurer shall pay on a contract no greater sum than the amount authorised by resolution of the Council. Any excess payment shall be submitted to the Council for authority, and reasons for additional costs shall be stated in the report to Council.

Stores and Materials.

122. Whenever it appears to the town treasurer, on the requisition of any department, that the purchase of the goods and materials requisitioned for would result in the normal requirements of the department ordering such goods and materials being exceeded, he shall draw the attention of the head of the department concerned thereto, and if he considers it necessary he shall refer the matter to the town clerk for report to the committee having the organisation of the department concerned as one of its terms of reference.

123. No goods or material shall be purchased except on a requisition to the storekeeper, signed by the head of the department concerned or by a duly authorised official in his department.

124. Tenders and quotations for the supply of goods, stores, material and plant shall be prepared by the department concerned, and recommendations for the acceptance of tenders and quotations shall be made by the head of the department requiring the goods, stores, materials or plant.

125. Departmental stores shall be under the control of the town treasurer through the storekeeper who shall be responsible for periodical stocktaking at such stores.

126. Receipt books, tickets, badges and all printed matter for sale shall be obtained only from the town treasurer by the various departments requiring them. The town treasurer shall keep a register showing the quantities received from the printers, and the books issued to the several departments, together with the signature of the recipients.

127. Alle rekwisities vir uniforms en beskermende klere moet die naam of name van die persone vir wie die klere verlang word, vermeld.

128. Alle rekwisities moet voorsien wees van die nommer van die begrotingspos of werk wat gedebiteer moet word ten opsigte van die gelewerde goedere of materiaal.

129. Die hoeveelheid en waarde van enige surplusse of tekorte aan voorrade wat by voorraadopname aan die dag kom, moet deur die stadstoesourier aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake gerapporteer word, met vermelding van redes vir sodanige surplusse of tekorte.

130. Waar goedere regstreeks aan buitewerke in plaas van aan die magasyn gestuur word, moet die aflewering-briefie deur 'n verantwoordelike beampte onderteken en aan die magasynmeester aangestuur word.

131. Werktuie en uitrusting en ander voorrade en materiale wat voorhande is, word nie oortollig of in onbruik geag nie, behalwe op gesag van die Raad, en hy moet die wyse van beskikking oor sodanige materiaal magtig.

132. Alle surplusmateriaal wat na die voltooiing van 'n werk oorbly, moet terugbesorg word aan die magasyn. vergesel van 'n briefie wat meld dat die voorrade terugbesorg is en dit moet onverwyld in voorraad opgeneem word.

Betaling van rekenings.

133. Alle tjeks getrek op die Raad se gewone bankrekening vir die betaling van geld moet deur die stadstoesourier en twee lede van die Komitee vir Finansies en Algemene Sake onderteken word.

134. Die Komitee vir Finansies en Algemene Sake kan, ten einde die stadstoesourier in staat te stel om rekenings, salarisse en lone te betaal, van tyd tot tyd in 'n bankrekening wat as die „Stadstoesourier se Kasvoorskotrekning" bekend staan 'n bedrag aan die stadstoesourier beskikbaar stel, wat gelyk is aan die beraamde bedrag ter bestryding van die Raad se verpligtinge elke maand en hy kan aan die stadstoesourier magtiging verleen om op sodanige rekening te trek, en gelde uit sodanige rekening te betaal vir salarisse, lone en rekeninge. Tjeks wat op dié rekening getrek word, moet onderteken word deur die onderstaande twee beamptes:—

Stadstoesourier en Rekenmeester.

135. Tjeks op die Markmeesterskasvoorskotrekning getrek, moet onderteken word deur die markmeester of die stadstoesourier.

136. Alle rekenings vir betaling moet gesertifiseer word deur 'n behoorlik gemagtigde beampte van die betrokke afdeling as in orde synde en binne 'n begrotingspos wat deur die Raad gemagtig is, en moet tesame met die nodige bewysstuk aan die stadstoesourier gestuur word. Sodanige bewysstuk moet vir betaling goedgekeur word deur die stadstoesourier of sy gemagtigde plaasvervanger.

137. Vorderingsbetalings op rekening van kontrakte word beperk tot die waarde van die verrigte werk of die verskafte materiale, min die bedrag van vorige betalings en retensiegeld.

138. Alle betalings van £1 en meer moet per tjek geskied: Met dien verstande dat die stadstoesourier in spesiale gevalle kontantbetalings kan goedkeur. Kleinkasbetalings van minder as £1 moet deur 'n bewysstuk geskied, onderteken deur die betrokke afdelingshoof of 'n behoorlik gemagtigde beampte van sy afdeling, en medeonderteken deur die stadstoesourier.

Kapitaaluitgawe en leningsbevoegdhede.

139. Kapitaaluitgawe waarvoor in die jaarlikse begroting voorsiening gemaak is, mag nie aangegaan word voordat die betrokke komitee die Raad se goedkeuring daartoe verkry het nie. Die opneming van begrotingsposte in die begroting vir uitgawe op kapitaalrekening is geen magtiging tot die aangaan van sodanige uitgawe nie.

140. Uitgawe wat uit leningsgelde bestry moet word, geskied nie voordat leningsbevoegdhede daartoe deur die Administrateur goedgekeur en ander wetsregtelike formaliteite nagekom is nie.

127. All requisitions for uniforms and protective clothing shall indicate the name or names of persons for whom the clothing is required.

128. All requisitions shall bear the number of the vote or job to be debited in respect of the goods or material supplied.

129. The amount and value of any surpluses or shortages in stock revealed in stocktaking shall be reported by the town treasurer to the Finance and General Purposes Committee, together with reasons for such surpluses or shortages.

130. Where goods are sent direct to outside works instead of to the stores, the delivery note shall be signed by a responsible official and forwarded to the storekeeper.

131. Plant and equipment and other stores and material in stock shall not be deemed to be redundant or obsolete, except on the authority of the Council, which shall authorise the manner of the disposal of such material.

132. All surplus material remaining after completion of a job shall be returned to stores with a "stores returned" note and shall be taken on charge forthwith.

Payment of Accounts.

133. All cheques drawn on the Council's general bank account for payment of money shall be signed by the town treasurer and two members of the Finance and General Purposes Committee.

134. The Finance and General Purposes Committee may, in order to enable the town treasurer to pay accounts, salaries and wages from time to time place at the disposal of the town treasurer in a bank account to be called "Town Treasurer Imprest Account" a sum which shall be the amount estimated to cover the Council's commitments each month and may authorise the town treasurer to draw upon such account, and pay moneys out of such account for salaries, wages and accounts. Cheques drawn on such account shall be signed by the following two officials:—

Town treasurer and accountant.

135. Cheques drawn on the Market Master's Imprest Account shall be signed by the market master or by the town treasurer.

136. All accounts for payments shall be certified by a duly authorised official of the department concerned as being in order and within a vote which has been authorised by the Council, and shall be forwarded with the necessary voucher to the town treasurer. Such voucher shall be approved for payment by the town treasurer or his authorised alternate.

137. Progress payments on account of contracts shall be limited to the value of work done or material supplied, less the amount of previous payments and retention money.

138. All payments of £1 and over shall be made by cheque: Provided that in special cases the town treasurer may authorise payments in cash. Petty Cash payments under £1 shall be made by a voucher signed by the head of the department concerned or by a duly authorised official of his department, and countersigned by the town treasurer.

Capital Expenditure and Borrowing Powers.

139. Capital expenditure for which provision has been made in the annual estimates shall not be incurred until the committee concerned has obtained the approval of the Council thereto. The inclusion of votes in the estimates for expenditure on capital accounts shall not be authorised to incur such expenditure.

140. Expenditure which has to be met from loan moneys shall not be incurred until borrowing powers therefor have been sanctioned by the Administrator and other statutory formalities have been complied with.

141. Geen departementele werk moet begin word voordat 'n werksorder deur die stadstresourier uitgereik is nie en hy mag, indien 'n gedetailleerde prysbepalingsrekening deur die betrokke afdeling vereis word, weier om sodanige werksorder uit te reik, tensy die aansoek daarom vergesel gaan van 'n hoeveelheidslys wat die materiaal wat vir die voltooiing van die werk benodig word, aangee tesame met sodanige ander gedetailleerde ramings vir arbeid en vervoer as wat hy nodig ag. Rekvisisies vir werksorders moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word en moet aandui op watter begrotingspos se rekening dit geplaas moet word, asook die datum van die Raad se besluit wat die uitgawe magtig.

142. Elke skema wat deur 'n komitee aanbeveel word en wat uitgawe aan kapitaalrekening meebring, moet aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake voorgelê word met vermelding van onderstaande besonderhede:—

- (a) Beskikbaarheid van kapitaalfondse;
- (b) uitwerking van rente-, delgings-, hernuwings- en onderhoudsvorderings op inkomsterekening.

Prysbepalingsstukke en departementele werk.

143. Doeltreffende prysbepalingsrekenings moet deur die stadstresourier gehou word.

144. Geen werk mag uitgevoer en geen dienste mag verrig word deur een afdeling vir 'n ander afdeling nie, tensy dit gelas word op 'n amptelike en behoorlik voltooide werksorder waarop die aard van die werk of diens vermeld word, asook die nodige magtiging en die begrotingspos wat gedebiteer moet word.

145. Sonder die goedkeuring van die Komitee vir Finansies en Algemene Sake, mag geen materiaal verskaf word aan en geen los werk verrig word vir 'n private persoon of onderneming nie, behalwe tot onderlinge voordeel van die Raad en sodanige private persoon of onderneming. Die koste daarvan moet tot voldoening van die stadstresourier verseker word.

Kapitaalbates en hernuwingsfondse.

146. Hoofde van afdelings moet onverwyld die stadstresourier in kennis stel van die verkoop, afbreek of ander aansuiwering ten opsigte van enige kapitaalbate onder hulle beheer en moet, op versoek, enige inligting aan die stadstresourier verstrek wat hy van tyd tot tyd nodig het met betrekking tot enige bates van die Raad.

147. Inventarisse moet in elke afdeling bygehou word, op 'n vorm deur die stadstresourier goedgekeur, van alle werktuie, gereedskap en meubels, waarvan geen besonderhede in die registers van kapitaalbates aangeteken is nie. Die hoof van elke afdeling moet aan die end van elke boekjaar, enige tekorte wat voorgekom het aan die stadstresourier rapporteer met vermelding van die redes vir die tekorte. Die stadstresourier moet sodanige tekorte deur die stadsklerk aan die betrokke komitee rapporteer.

148. Hoofde van afdelings moet, tesame met hulle jaarlike begrotings, 'n bylae voorlê van geraamde voorskotte uit die hernuwingsfonds wat gedurende die eersvolgende boekjaar nodig sal wees vir die aankoop van werktuie, motorvoertuie, of enige ander bates met 'n betreklike kort lewensduur. Sodanige voorskotte word nie gedoen tensy voorsiening daarvoor en vir die rente en terugbetalingskoste ten opsigte daarvan in die begroting gemaak is nie.

Assuransie.

149. Hoofde van afdelings moet die stadstresourier voorsien van 'n bylae van alle versekerbare risiko's en moet hom onverwyld in kennis stel van alle nuwe, en van enige veranderinge in bestaande versekerbare risiko's.

150. Hoofde van afdelings moet die stadstresourier onmiddellik verwittig van enige derdeparty-eis of enige brand of beskadiging of verlies van die Raad se eiendom, of enige besering van werknemers van die Raad waar enige sodanige saak deur versekering gedek is, of van enige ongeluk wat deur versekering gedek is.

151. Die stadstresourier moet registers byhou met besonderhede van alle assuransies wat deur die Raad aangegaan is, en is verantwoordelik vir onderhandeling in verband met eise en die invordering van alle gelde wat aan die Raad betaalbaar is kragtens of ingevolge enige versekeringspolis.

141. No departmental work shall be commenced until a works order has been issued by the town treasurer who may, if a detailed costing account is required by the department concerned, refuse to issue such works order, unless the application therefor is accompanied by a bill of quantities of material required to complete the work, together with such other detailed estimates for labour and transport as he may deem necessary. Requisition for works order shall be made on the prescribed form and shall show the vote to be charged and the date of the Council's resolution authorising the expenditure.

142. Every scheme recommended by any committee involving expenditure on capital account shall be submitted to the Finance and General Purposes Committee with the following particulars:—

- (a) Availability of capital funds;
- (b) the effect of interest, redemption, renewals and maintenance charges on revenue account.

Costing Records and Departmental Work.

143. Adequate cost accounts shall be kept by the town treasurer.

144. No work shall be carried out or services rendered by one department for another unless ordered on an official and properly completed works order on which shall be indicated the nature of the work or services, the necessary authority, and the vote to be debited.

145. No material shall be supplied to or jobbing work carried out for a private person or concern, unless for the mutual benefit of the Council and such private person or concern without the approval of the Finance and General Purposes Committee. The cost thereof shall be secured to the satisfaction of the town treasurer.

Capital Assets and Renewals Funds.

146. Heads of departments shall notify the town treasurer without delay of the sale, demolition or other adjustment in respect of any capital asset under their control and shall, on request, furnish the town treasurer with any information he may require from time to time in regard to any assets of the Council.

147. Inventories of all plant, tools and furniture not detailed in the capital assets registers shall be maintained in a form approved by the town treasurer in every department. The head of each department shall, at the end of each financial year, report to the town treasurer any shortages which may have occurred, stating the reasons for such shortages. The town treasurer shall report such shortages through the town clerk to the committee concerned.

148. Heads of departments shall submit, with their annual estimates, a schedule of estimate advances from the renewals fund which will be required during the ensuing financial year for the purchase of plant, motor vehicles, or any other assets with comparatively short lives. No such advances shall be made unless provision therefor and the interest and repayment charges in respect thereof have been made in the estimates.

Insurance.

149. Heads of departments shall furnish the town treasurer with a schedule of all insurable risks, and shall notify him without delay of all new risks and of any alterations to existing insurable risks.

150. Heads of departments shall notify the town treasurer without delay of any third party claim, or any fire or damage to or loss of the Council's property, or any injury to the employees of the Council where any such matter is covered by insurance or of any accident covered by insurance.

151. The town treasurer shall keep registers containing particulars of all insurances effected by the Council, and shall be responsible for the negotiation of claims and the collection of all moneys payable to the Council under or in pursuance of any policy of insurance.

Beleggings.

152. Die stadstoesourier is verantwoordelik vir die belegging van die Raad se delgings-, hernuwings-, en ander reserwe- of trustfondse, met inbegrip van die aankoop en verkoop van sekuriteite in verband daarmee.

Interne Ouditering.

153. Die stadstoesourier en sy interne ouditeringspersoneel het toegang tot die rekeningboeke en stukke van alle afdelings met die doel van ouditering. Hoofde van afdelings en ander beamptes moet, op versoek van die stadstoesourier sodanige inligting verstrek as wat nodig is vir die uitvoering van enige ouditering. 'n Afskrif van enige ouditeursverslag moet aan die hoof van die betrokke afdeling gestuur word.

154. Sonder die voorafverkreë goedkeuring van die stadstoesourier mag geen stelsel vir inkomste-invordering of boekhou in enige afdeling ingevoer en mag geen verandering aan enige bestaande stelsel gemaak word nie.

155. Elke boek met aantekeninge van transaksies waarby geld betrokke is, moet in ink bygeskryf word, potlood-inskrywings kan slegs gemaak word waar dit uit die aard van omstandighede onmoontlik of ongerieflik is om pen en ink te gebruik en waar die stadstoesourier skriftelike toestemming tot die maak van potloodinskrywings gegee het. Waar potloodinskrywings aldus gemaak word, moet slegs inkpotlood gebruik word.

156. Geen syfers wat op geld betrekking het, mag uitgegee of uitgekrap word nie. Verbeterings of veranderings moet aangebring word deur die onjuiste syfers deur te haal en die juiste syfers daarbo in te voeg, en die persoon wat die veranderings aanbring, moet dit parafeer.

Bewaring van dokumente.

157. Alle eiendomsbewyse, huurkontrakte, ooreenkomste en ander stukke moet by voltooiing aan die stadstoesourier besorg word en hy moet hulle veilig bewaar.

Personeeladministrasie.

158. Die stadstoesourier moet die registers van die Raad se personeel koördineer en beheer, met inbegrip van die byhou van personeelregisters en die nagaan en sertifisering van betaalstate.

159. Die stadstoesourier moet alle salarisse, lone en toelaes betaal.

160. Die stadstoesourier moet onmiddellik in kennis gestel word van enige veranderings van of toevoegings aan die personeel, of hulle salarisskale, tesame met besonderhede van verlof wat geneem is of afwesigheid.

161. Elke afdelingshoof moet by die stadstoesourier 'n maandelikse oorsig gee van die salarisse en lone wat betaal word aan die personeel van sy afdeling, en moet aantoon hoe die vorderings toegewys gaan word; anders moet voorsiening in die jaarlikse begroting gemaak word vir die vasgestelde toewysing aan 'n begrotingspos of begrotingsposte.

HERROEPING VAN VERORDENINGE.

162. Hoofstuk VIII van die „Regulasies voor het Delareyville Gezondheidskomitee” van die Munisipaliteit Delareyville, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 150 van 19 April 1921, word hierby herroep.

DIVERSE.**KENNISGEWING No. 83 VAN 1960.****WITBANK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/6.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Witbank aansoek gedoen het om die wysiging van die Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1/6 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Witbank en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpsraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Investments.

152. The town treasurer shall be responsible for the investment of the Council's redemption, renewals and other reserve or trust funds, including the purchase and sale of security in connection therewith.

Internal Audit.

153. The town treasurer and his internal audit staff shall have access to the books of account and records of all departments, for the purpose of audit. Heads of departments and other officials shall on the request of the town treasurer furnish such information as may be necessary in conducting an audit. A copy of any audit report shall be furnished to the head of the department concerned.

154. No revenue collection or bookkeeping system shall be introduced in any department and no alteration to any existing system shall be made without the approval of the town treasurer, first had and obtained.

155. Every book containing a record of transactions involving money shall be written up in ink. Pencil entries may only be made where from the nature of the circumstances it is impossible or inconvenient to use pen and ink, and where the town treasurer has given written permission to make pencilled entries. Where pencilled entries are thus made, only indelible pencil shall be used.

156. No erasure or any scratching out of figures relating to money shall be made. Corrections or alterations shall be made by ruling out the incorrect figures and inserting the correct figures above, and the person making the alterations shall affix his initials thereto.

Custody of Documents.

157. All titles, leases, agreements and similar documents shall upon completion, be forwarded to the town treasurer who shall retain them in safe custody.

Staff Administration.

158. The town treasurer shall co-ordinate and control the records of the Council's staff, including the keeping of staff records and the checking and certifying of paysheets.

159. Payments of all salaries, wages and allowances shall be made by the town treasurer.

160. Any alterations or additions to the staff, or their rates of pay, together with details of leave taken or absenteeism shall be notified to the town treasurer immediately.

161. Each head of department shall furnish to the town treasurer a monthly analysis of the salaries and wages paid to the staff of his department, showing how the charges are to be allocated; alternatively, provision for a fixed allocation to a vote or votes shall be made in the annual estimates.

BY-LAWS TO BE REVOKED.

162. Chapter VIII of the Regulations for the Delareyville Health Committee, of the Municipality of Delareyville, published under Administrator's Notice No. 150, dated the 19th April, 1921, is hereby revoked.

MISCELLANEOUS.**NOTICE No. 83 OF 1960.****WITBANK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/6.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Witbank has applied for Witbank Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of the scheme (which will be known as Witbank Town-planning Scheme No. 1/6) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Witbank, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 12 Augustus 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
29-6-13

Pretoria, 29 Junie 1960.

KENNISGEWING No. 84 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWER-
HEIDSDORP GERMISTON UITBREIDING No. 9.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Metropolitan Timber Company (Eiendoms), Beperk, aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Germiston Uitbreiding No. 9.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die aansluiting van Hoofrifweg en Presidentstraat, en wes van die dorp Germiston Uitbreiding No. 6.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
29-6-13

Pretoria, 29 Junie 1960.

KENNISGEWING No. 85 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
POTCHEFSTROOM UITBREIDING No. 9.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Izak Johannes Meyer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vyfhoek No. 428, distrik Potchefstroom wat bekend sal wees as Potchefstroom Uitbreiding No. 9.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Baillie Park.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th August, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 29th June, 1960.

NOTICE No. 84 OF 1960.

GERMISTON EXTENSION No. 9 (INDUSTRIAL)
TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Metropolitan Timber Company (Proprietary) Limited, for permission to lay out an industrial township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Germiston Extension No. 9.

The proposed township is situated south of and abuts the junction of Main Reef Road and President Street and west of Germiston Extension No. 6 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 29th June, 1960.

NOTICE No. 85 OF 1960.

POTCHEFSTROOM EXTENSION No. 9 TOWNSHIP.
—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Izak Johannes Meyer for permission to lay out a township on the farm Vyfhoek No. 428, District Potchefstroom, to be known as Potchefstroom Extension No. 9.

The proposed township is situated east of and abuts Baillie Park Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 29 Junie 1960.

29-6-13

KENNISGEWING No. 86 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE ASIATE-DORP PRIMINDIA UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hassim Suliman aansoek gedoen het om 'n Asiasedorp te stig op die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427, distrik Brits, wat bekend sal wees as Primindia Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê in die gebied bekend as Primindia, naby die dorp Brits.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 29 Junie 1960.

29-6-13

KENNISGEWING No. 87 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP TSHIPISE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Tshipise Townships (Eiendoms), Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Tshipise No. 1270, distrik Soutpansberg, wat bekend sal wees as Tshipise.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th June, 1960.

NOTICE No. 86 OF 1960.

PRIMINDIA EXTENSION No. 1 (ASIATIC) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hassim Suliman for permission to lay out an Asiatic township on the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427, District of Brits, to be known as Primindia Extension No. 1.

The proposed township is situated in the area known as Primindia near Brits Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th June, 1960.

NOTICE No. 87 OF 1960.

TSHIPISE TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Tshipise Townships (Proprietary), Limited, for permission to layout a township on the farm Tshipise No. 1270, District Soutpansberg, to be known as Tshipise.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 20 myl suid-suid oos van die dorp Messina.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Junie 1960.

KENNISGEWING No. 88 VAN 1960.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA. No. 1/14.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema, No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/14 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* d.w.s. op of voor 26 Augustus 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Julie 1960.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1960.

FERNDALE-FONTAINEBLEAU-DORPSAANLEG- SKEMA No. 1/2.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Randburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Ferndale-Fontainebleau-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Ferndale-Fontainebleau-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Randburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

The proposed township is situated approximately 20 miles south-south-east of Messina Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th July, 1960.

13-20-27

NOTICE No. 88 OF 1960.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME, No. 1/14.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/14) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 26th August, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th July, 1960.

13-20-27

NOTICE No. 89 OF 1960.

FERNDALE-FONTAINEBLEAU TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Randburg has applied for Ferndale-Fontainebleau Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Ferndale-Fontainebleau Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 26 Augustus 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Julie 1960.

KENNISGEWING No. 90 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP SELBY UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Ferreira Estate Company, Beperk, en die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Turfontein No. 96, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Selby Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Selby en noord van en grens aan die dorp Selby Uitbreiding No. 2.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal. Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad

Pretoria, 13 Julie 1960.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëlde koerte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 26th August, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th July, 1960.

13-20-27

NOTICE No. 90 OF 1960.

SELBY EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Ferreira Estate Company, Limited, and the City Council of Johannesburg for permission to lay out a township on the farm Turfontein No. 96, District of Johannesburg, to be known as Selby Extension No. 3.

The proposed township is situated west of and abuts Selby Township and north of and abuts Selby Extension No. 2 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th July, 1960.

13-20-27

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 556/60	Aardrykskunde uitrusting.....	29 Julie 1960.
T.O.D. 557/60	Toilet papier.....	29 Julie 1960.
H.A. 558/60	Fisioterapie toerusting: Pietersburg-hospitaal	29 Julie 1960.
H.A. 559/60	Röntgenstraal toerusting: Witbank-hospitaal	29 Julie 1960.
H.A. 560/60	Vloeistowwe (medisyne).....	29 Julie 1960.
H.A. 561/60	Hegmateriaal.....	29 Julie 1960.
H.A. 562/60	Salwe en inspuitings.....	29 Julie 1960.
W.F.T. 574/60	Aartappelskillers.....	22 Julie 1960.
W.F.T. 575/60	Elektriese droog- en strykmasjiene	22 Julie 1960.
W.F.T. 576/60	Opwasmasjiene.....	22 Julie 1960.
W.F.T. 577/60	Fluorescerende toebehore.....	22 Julie 1960.
W.F.T. 578/60	Steriliseerders.....	22 Julie 1960.
R.F.T. 580/60	Motor watersproeiërs.....	29 Julie 1960.
R.F.T. 581/60	Lugband rollers.....	29 Julie 1960.
H.C. 584/60	Dubbeldoel stoele.....	29 Julie 1960.
T.E.D. 586/60	Rusbanke, hout, skool tipe.....	29 Julie 1960.
T.E.D. 587/60	Kaste, staal, skool tipe.....	29 Julie 1960.
H.B. 590/60	Steriliserings benodigdhede (Drukstoomketel)	29 Julie 1960.
R.F.T. 591/60	Padrollers, selfaangedrewe.....	12 Augustus 1960.
R.F.T. 592/60	Motor hystoestel.....	29 Julie 1960.
R.F.T. 593/60	Kragstampers.....	29 Julie 1960.
W.F.T. 594/60	Wasserytoerusting.....	22 Julie 1960.
W.F.T. 595/60	Wasserytrommeldroër.....	22 Julie 1960.
W.F.T. 596/60	Warm voedselkabinette en melkkookkanne	22 Julie 1960.
W.F.T. 597/60	Steriliseerders (stoom).....	22 Julie 1960.
T.O.D. 623/60	Mikroskope en Biologie modelle.	12 Augustus 1960.
T.O.D. 624/60	Voorskote, Tafeldoek en Servette	12 Augustus 1960.
T.O.D. 625/60	Stoffasse.....	12 Augustus 1960.
T.O.D. 626/60	Uniforms, matrone.....	12 Augustus 1960.
T.O.D. 627/60	Hemde, Kombuisbediende.....	12 Augustus 1960.
T.O.D. 628/60	Broeke en kortbroeke vir kombuisbediendes	12 Augustus 1960.
T.O.D. 629/60	Lakens en kussingslope.....	26 Augustus 1960.
T.O.D. 630/60	Baadjies, kelners.....	26 Augustus 1960.
T.O.D. 631/60	Oorpakke.....	26 Augustus 1960.
T.O.D. 632/60	Dekens en komberse.....	26 Augustus 1960.
T.O.D. 633/60	Handdoeke.....	26 Augustus 1960.
H.B. 598/60	Ligte platformskale.....	12 Augustus 1960.
H.B. 599/60	Wasserymoustrykmasjiene.....	12 Augustus 1960.
H.B. 600/60	Wasserystryktoestel vir lakens, ens.	12 Augustus 1960.
R.F.T. 622/60	Gekombineerde ligdruk- en ammoniakontwikkelingstoestel	29 Julie 1960.
H.A. 634/60	Torak Chirurgiese Toerusting....	12 Augustus 1960.
H.A. 635/60	Tweevlakkige Casettewisselaar....	12 Augustus 1960.
H.C. 585/60	Blou Denim, 37 dm. wyd.....	12 Augustus 1960.
H.C. 643/60	Skuimrubber matrassse.....	12 Augustus 1960.
W.F.T. 642/60	Lugperspomp.....	5 Augustus 1960.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

5-290173

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Service.	Closing Date.
T.O.D. 556/60	Geography equipment.....	29th July, 1960.
T.O.D. 557/60	Toilet paper.....	29th July, 1960.
H.A. 558/60	Physiotherapy equipment: Pietersburg Hospital	29th July, 1960.
H.A. 559/60	X-Ray equipment: Witbank Hospital	29th July, 1960.
H.A. 560/60	Liquids (Medicine).....	29th July, 1960.
H.A. 561/60	Sutures and Ligatures.....	29th July, 1960.
H.A. 562/60	Ointments and Injections.....	29th July, 1960.
W.F.T. 574/60	Potato Peelers.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 575/60	Hydro Extractors and Electric Ironing Machines	22nd July, 1960.
W.F.T. 576/60	Dishwashing Machines.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 577/60	Fluorescent Fittings.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 578/60	Sterilisers.....	22nd July, 1960.
R.F.T. 580/60	Motor Water Sprinklers.....	29th July, 1960.
R.F.T. 581/60	Pneumatic Rollers.....	29th July, 1960.
H.C. 584/60	Dual purpose chairs.....	29th July, 1960.
T.E.D. 586/60	Settees, wooden, school type....	29th July, 1960.
T.E.D. 587/60	Cupboards, steel, school type....	29th July, 1960.
H.B. 590/60	Sterilising equipment (autoclaves).	29th July, 1960.
R.F.T. 591/60	Road rollers, self-propelled.....	12th August, 1960.
R.F.T. 592/60	Car hoists.....	29th July, 1960.
R.F.T. 593/60	Power rammers.....	29th July, 1960.
W.F.T. 594/60	Laundry equipment.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 595/60	Laundry Drying Tumbler.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 596/60	Hot closets and milk urns.....	22nd July, 1960.
W.F.T. 597/60	Sterilisers, steam heated.....	22nd July, 1960.
T.O.D. 623/60	Microscopes and Biology Models	12th August, 1960.
T.O.D. 624/60	Aprons, cloths and serviettes....	12th August, 1960.
T.O.D. 625/60	Dust coats.....	12th August, 1960.
T.O.D. 626/60	Matrons' uniforms.....	12th August, 1960.
T.O.D. 627/60	Shirts, kitchen boy.....	12th August, 1960.
T.O.D. 628/60	Trousers and shorts, kitchen boys'	12th August, 1960.
T.O.D. 629/60	Sheets and pillow slips.....	26th August, 1960.
T.O.D. 630/60	Jackets, waiters'.....	26th August, 1960.
T.O.D. 631/60	Overalls.....	26th August, 1960.
T.O.D. 632/60	Counterpanes and blankets.....	26th August, 1960.
T.O.D. 633/60	Towels.....	26th August, 1960.
H.B. 598/60	Light platform scales.....	12th August, 1960.
H.B. 599/60	Laundry sleeve presses.....	12th August, 1960.
H.B. 600/60	Flatwork ironing machines.....	12th August, 1960.
R.F.T. 622/60	Combined printing and ammonia developing machine	29th July, 1960.
H.A. 634/60	Thoracic Surgery Equipment....	12th August, 1960.
H.A. 635/60	Bi-plane Cassette Changer.....	12th August, 1960.
H.C. 585/60	Blue Denim, 37 in. wide.....	12th August, 1960.
H.C. 643/60	Foam rubber mattresses.....	12th August, 1960.
W.F.T. 642/60	Air Compressor.....	5th August, 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Pretoria Boys High "School": Herstel van teer- teerpad, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	1960. 29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1960. 22 Julie.
Totiusdal Laerskool: Pre- toria Stad: Algehele repara- sies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Oos Eind A.M. Laerskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Pretoria Kunssentrum: Lug- versorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Kameeldriftskool: Pretoria Distrik: Reparasies en op- knapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstra- Wes, Pretoria	22 Julie.
Die Poort Laerskool: Pre- toria Distrik: Oprigting	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
M. L. Fickskool: Potchef- stroom: Sentrale verwar- mingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Middelburg A.M. Laerskool: Gelykmaak van sportgronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Barberton Hospitaal: Stoom- voorsiening, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
J. G. Strydom-Hoërskool: Rand Sentraal: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Vorentoe Hoërskool: Rand Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Dirkie Uysskool: Rand Sen- traal: Elektriese installasie in aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Hartebeestspruitskool: Pre- toria Distrik: Algehele repa- rasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Barberton Hoërskool: Stormwaterdreinerings, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Forest Hill Hoërskool: Rand Sentraal: Bou van vier tennisbane	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Die Trap-der-Jeugdschool: Rand Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Tweefonteinskool: Middel- burg: Verskeie kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Roodepoort Townskool: Rand Wes: Verskeie klein- werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Waterval-Boven Laerskool: Barberton: Verwydering van bome en bou van gruispad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Middelburg A.M. Laerskool: Gelykmaak van sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.
Forest Hoërskool: Rand Sentraal: Teël van kante en verf van vloer van swembad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	29 Junie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Julie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Goudrif Hoërskool: Rand Oos: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 6 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1960. 5 Aug.
Loopspruit Groep II Skool: Potchefstroom: Oprigting van koshuis	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	6 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Barberton Hospitaal: Lug- versorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Rustenburg Hoërskool: Elektriese retikulasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Greenside Hoërskool: Rand Sentraal: Sentrale verwarmings- installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Orkney Derde Laerskool: Klerksdorp: Sentrale Ver- warmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Witbank Hospitaal: Lug- versorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Lichtenburg Hoërskool: Elektriese installasie in aan- bouings by Justitia Meisies- koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Nylstroom A.M. Hoërskool: Waterberg: Elektriese instal- lasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Kaapmuidenskool: Barberton: Oprigting van onder- wyserswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Zebedielaskool: Pietersburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Tara Hospitaal: Elektriese installasie in verpleegsters- woning, kombuis, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Orban A.M. Skool: Rand Sentraal: Verskeie klein- werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Florida Park E.M. Hoërskool: Rand Wes: Reparasies en verf van dakke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Trichardsdalskool: Pietersburg: Oprigting van groentekamer en voorafvervaardigde stoorkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Paul Krugerskool: Rand Oos: Sentrale verwarmings- installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Hyde Park Hoërskool: Rand Sentraal: Watervoorsiening op sportgronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Ebenhaeser Laerskool: Rand Wes: Voorsiening van bogrond, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Pretoria-Wes A.M. Hoërskool: Algemene reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Pretoria-Wes Hoërskool: Omskepping van houtwerk- sentrum in metaalwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Pienaarsrivier Laerskool: Pretoria Distrik: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.
*Lyttelton Tweede Laerskool: Sentrale verwarmingsinstal- lasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	5 Aug.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Raytonskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 5 Aug.
*Grootvlei Laerskool: Pretoria Distrik: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Aug.
*Capital Park E.M. Laerskool: Pretoria Stad: Oprigting van kleedkamers en Naturellekwartiere	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafseer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Pretoria Boys High School: Repairs to tarmac, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 22nd July.
Totiusdal Primary School: Pretoria City: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
"Oos Eind A.M. Laerskool": Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Pretoria Art Centre: Air Conditioning	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Kameeldrift School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Die Poort Laerskool": Pretoria District: Erection	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
M. L. Fick School: Potchefstroom: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Middelburg A.M. Primary School: Levelling of sports-fields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Barberton Hospital: Steam supply, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
J. G. Strydom High School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Vorentoe High School: Rand Central: Levelling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 22nd July.
Dirkie Uys School: Rand Central: Electrical installation in additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Hartebeetspruit School: Pretoria District: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Barberton High School: Stormwater drainage, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Forest Hill High School: Rand Central: Construction of four tennis courts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
"Die Trap-der-Jeugskool": Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Tweefontein School: Middelburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Roodepoort Town School: Rand West: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Waterval-Boven Primary School: Barberton: Removal of trees and construction of gravel road	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Middelburg A.M. Primary School: Levelling of sports-fields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Forest High School: Rand Central: Tiling of sides and painting of floor of swimming bath	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd July.
Goudrif High School: Rand East: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
Loopspruit Group II School: Potchefstroom: Erection of hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Barberton Hospital: Air-Conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Rustenburg High School: Electrical reticulation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Greenside High School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Orkney 3rd Primary School: Klerksdorp: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Witbank Hospital: Air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Lichtenburg High School: Electrical installation in additions at Justitia Girls Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 5th Aug.
*Nylstroom A.M. High School: Waterberg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Kaapmuiden School: Barberton: Erection of teachers' quarters	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Zebediela School: Pietersburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Tara Hospital: Electrical installation in nurses quarters, kitchen, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Orban A.M. School: Rand Central: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/B 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Florida Park E.M. High School: Rand West: Repairs and painting of roofs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Trichardsdal School: Pietersburg: Erection of vegetable room and prefabricated storeroom	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Paul Kruger School: Rand East: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Hyde Park High School: Rand Central: Water reticulation to sportsfields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Ebenhaeser Primary School: Rand West: Supplying of topsoil, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Pretoria West A.M. High School: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Pretoria West High School: Conversion of woodwork centre into metalwork centre	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Pienaarsrivier Primary School: Pretoria District: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Lyttelton 2nd Primary School: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Rayton School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Grootvlei Primary School: Pretoria District: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.
*Capital Park E.M. Primary School: Pretoria City: Erection of cloakrooms and Native quarters	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th Aug.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike versoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X D.A. 18/6. Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie/South African Railways Administration. (Bykomende voertuie en bykomende magtiging/Additional vehicles and additional authority.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes/Over all existing approved routes.
Y (2) Bederfbare goedere op proefondervindelijke basis (49 trekkers en 48 sleepwaens)/Perishable goods on an experimental basis (49 tractors and 48 trailers).
Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika/Within the Union of South Africa and South West Africa.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 1001/A. 334. J. W. du Preez, Laersdrif, Distrik/District of Middelburg, Transvaal. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBL 8.
Y Goedere, alle soorte (4-ton-vragmotor)/Goods, all classes (4-ton lorry).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Laersdrif, Distrik Middelburg, Transvaal (beperk)/Within a radius of 20 miles from Laersdrif, District of Middelburg, Transvaal (restricted).
X 1090/A. 335. H. C. Nortje, Haakdoornboom, Distrik/District of Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 62084.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Onderstepoort-poskantoor/Within a radius of 15 miles from Onderstepoort Post Office.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Onderstepoort-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Onderstepoort Post Office.
Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma) (3-ton-vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (3-ton lorry).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 1015/A. 340. G. J. M. Wolmarans, Brits. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAZ 3282.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Krokodilrif-Wes/Within a radius of 20 miles from Krokodilrif West.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Krokodilrif-Wes/Within a radius of 150 miles from Krokodilrif West.
Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Y (4) Sand, klip, stene, graan, kunsmis, bemestingstowwe (5-ton-vragmotor)/Sand, stone, bricks, grain, fertilizers and manure (5-ton lorry).
Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Krokodilrif-Wes/Within a radius of 50 miles from Krokodilrif West.
X 10374/A. 328. D. A. Pienaar, Sterkloop, Pietersburg. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAL 2309.
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Ruwe ongesaagde timmerhout, vuurmaakhout en mynstutte/Rough unsawn timber, firewood and mine props.
Z (1) Slegs van punte binne die Landdrostdistrik Pietersburg na punte binne 'n omtrek van 50 myl van Pietersburg/Only from points within the Magisterial District of Pietersburg to points within a radius of 50 miles from Pietersburg.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Pietersburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Pietersburg Post Office.
Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (4) Steenkool (3-ton-vragmotor)/Coal (3-ton lorry).
Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Pietersburg/Within a radius of 50 miles from Pietersburg.
X 1388/A. 348. Hercules Johannes Botha, Pietersburg. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) Voertuie/Vehicles: TAL 6599, TAL 7160 en/TAL 5928.
Voertuig/Vehicle: TAL 6599.
Y (1) Mynbenodigdhede en asbestos (10-ton-vragmotor)/Mining requirements and asbestos (10-ton lorry).
Z (1) Tussen Pietersburg en Tubex-myn, ten behoeve van P. S. van Eeden/Between Pietersburg and Tubex Mine, on behalf of P. S. van Eeden. Voertuie/Vehicles: TAL 7160 en/TAL 5928.
Y (2) Leë piesangkrate (15-ton-vragmotor en 10-ton-sleepwa)/Empty banana crates (15-ton lorry and 10-ton trailer).
Z (2) Van Johannesburg na Distrikte Zoutpansberg, Letaba en Pietersburg/From Johannesburg to Districts of Zoutpansberg, Letaba and Pietersburg.
X 10173/A. 321. Petrus Mkonto, Acornhoek. (Bykomende voertuig sal aangekoop word/Additional vehicle to be purchased.)
Y Vyf nie-blanke huurmotortpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Pelgrimsrus/Within the Magisterial District of Pilgrim's Rest.
(2) Op toevallige ritte buite Gebied (1) (voertuig gestasioneer te Hoedspruit)/On casual trips outside Area (1) (vehicle to be stationed at Hoedspruit).

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11340. G. Luckhoff. (Henley-on-Klip.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Mielies, kunsnis en boerdery benodigdhede, sand, klip en stene vir boudoeleindes (een voertuig)/*Mealies, fertilizer and farm equipment, sand, stone and bricks for building purposes (one vehicle).*
 Z Binne die Landdrosdistrikte Heidelberg, Vereeniging en Sasolburg/*Within the Magisterial Districts of Heidelberg, Vereeniging and Sasolburg.*
- X A. 11276. Nelson Msomi. (Boksburg-Noord/*North.*) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)/*Goods for dry cleaning purposes (one vehicle).*
 Z Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
- X A. 11353. B. H. Pieterse. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 10520. L. Nkosi. (Morgenzon.) (Bykomende gebied/*Additional area.*)
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle).*
 Z Van Morgenzon na Nandesfontein, Minerva, Standerton en Vermaakskraal/*From Morgenzon to Nandesfontein, Minerva, Standerton and Vermaakskraal.*
- X A. 11346. N. C. Nel. (Eendracht.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
 Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Leslie-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Leslie Post Office.*
- X A. 7553. W. J. Tenner. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
 Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
- X A. 6001 (M. 406). Ross Transport (Pty.), Ltd. (Germiston.) (Bykomende voertuig, soos per bestaande magtiging/*Additional vehicle, as per existing authority.*) (Een voertuig/*One vehicle.*)
- X A. 11098. W. J. Tucker. (Brakpan.) (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
 Y Nuwe meubels (een voertuig)/*New furniture (one vehicle).*
 Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Brakpan-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Brakpan Post Office.*
- X A. 17 (M. 414). Stadsraad van Johannesburg/City Council of Johannesburg. (Wysiging van roete/*Amendment of route.*)
 Y Blanke passasiers (een voertuig)/*European passengers (one vehicle).*
 Z Soos per bestaande goedgekeurde roetes na hoek van Wanderers- en Smitstraat, draai regs in Smitstraat, links in Kleinstraat na die hoek van Klein- en Kotzestraat, dan soos per bestaande goedgekeurde roetes na Winston Ridge, Parktown-Noord (oor Oxfordweg), Dunkeld, Craighall, Bramley, Highlands-Noord, Waverley, Lyndhurst, Sydenham, Sydenham-Oos, Sandringham, Edenvale-hospitaal en Parkview (oor Clarendon Place)/*As per existing authorised routes to cor. of Wanderers and Smit Streets, then right into Smit Street, left into Klein Street to the cor. of Klein and Kotze Streets, then as per existing authorised routes to Winston Ridge, Parktown North (via Oxford Road), Dunkeld, Craighall, Bramley, Highlands North, Waverley, Lyndhurst, Sydenham, Sydenham East, Sandringham, Edenvale Hospital and Parkview (via Clarendon Place).*
- X A. 11351. W. J. du Plooy. (Standerton.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 11350. A. G. Salkow. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y (1) Nuwe meubels/*New furniture.*
 Z (1) Van fabriek na winkel of van fabriek of winkel na privaat woonhuise binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-poskantoor/*From factories to shop or from factories or shops to private dwellings within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office.*
- Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle).*
 Z (2) Unie van Suid-Afrika/*Union of South Africa.*
- X A. 11349. J. D. Kirsten. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 11348. S. J. B. Odendaal. (Standerton.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X A. 11347. P. J. Botha. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Melk van plase na S.A. Condensed Milk Co. se ontvangsdepot te Volksrust (een voertuig)/*Milk from farms to S.A. Condensed Milk Co. Receiving Depot at Volksrust (one vehicle).*
- Z Van Volksrust oor Vlakpoort na Amersfoort en vandaar oor Graskop terug na Volksrust (101 myl)/*From Volksrust via Vlakpoort to Amersfoort and from there via Graskop back to Volksrust (101 miles).*
- X A. 7244. M. A. Bhabha. (Heidelberg, Transvaal.) (Wysiging van tariewe/*Amendment of scale of charges.*)
 Y Nie-blanke passasiers (drie voertuie)/*Non-European passengers (three vehicles).*
 Z Tussen Heidelberg en Standerton oor Villiers/*Between Heidelberg and Standerton via Villiers.*

Nuwe voorgestelde tariewe/*New proposed scale of charges.*Roete D/*Route D.*

Heidelberg-Villiers B-Standerton, 17s. 6d. enkelrit (94 myl)/*Heidelberg-Villiers B-Standerton, 17s. 6d., single journey (94 miles).*
 Intermediêre rit, 2d. per myl/*Intermediate journey, 2d. per mile.*

1. Robertsdrift draai na Standerton, 2s. enkel (13.5 myl)/*Robertsdrift turn to Standerton, 2s. single (13.5 miles).*
2. Jouberts Kop draai na Standerton, 1s. 6d., enkel (10.2 myl)/*Jouberts Kop turn to Standerton, 1s. 6d., single (10.2 miles).*
3. Uys Stad draai na Standerton, 1s. 3d., enkel (8.5 myl)/*Uys Stad turn to Standerton, 1s. 3d., single (8.5 miles).*
4. Big Bridge draai na Standerton, 1s., enkel (7.5 myl)/*Big Bridge turn to Standerton, 1s., single (7.5 miles).*
5. Devos Stad draai na Standerton, 9d., enkel (5.6 myl)/*Devos Stad turn to Standerton, 9d., single (5.6 miles).*
6. T.P.A. Kamp draai na Standerton, 6d., enkel (3.7 myl)/*T.P.A. Camp turn to Standerton, 6d., single (3.7 miles).*

Asook bykomende ritte soos en wanneer benodig tussen tye vir bestaande Roetes A, B, C en D/*And also additional trips as or when required in between time for existing Routes A, B, C and D.*

- X A. 8856. A. H. Potgieter. (Brakpan.) (Oordrag van K. Potgieter na A. H. Potgieter/*Replacement from K. Potgieter to A. H. Potgieter.*)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
- Y (2) Klip en sand uitsluitlik ten behoeve van Springs Gruisers/*Stone and sand exclusively on behalf of Springs Crushers.*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Springs Gruisers/*Within a radius of 100 miles from Springs Crushers.*
- X A. 11342. A. Twala. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle).*
 Z Van Johannesburg na Amersfoort/*From Johannesburg to Amersfoort.*
- X A. 11339. J. J. Myburgh. (Randburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Boumateriaal, steenkool en hout (een voertuig)/*Building material, coal and wood (one vehicle).*
 Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
- X A. 7772. S. E. Mouton. (Bethal.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/*Additional vehicle and additional authority.*)
 Y (1) Aartappels/*Potatoes.*
 Z (1) Van Landdrosdistrikte Bethal en Middelburg/*From the Magisterial Districts of Bethal and Middelburg.*
- Y (2) Graan en graanmeel/*Grain and grain meal.*
 Z (2) Van Bethal na Swaziland grens/*From Bethal to Swaziland border.*
- X A. 6705. Reef Transport. (Boksburg.) (Ses bykomende voertuie/*Six additional vehicles.*)
 Y Soos per bestaande magtiging/*As per existing authority.*
- X A. 6001 (M. 402). Ross Transport. (Germiston.) (Bykomende voertuie en bykomende magtiging/*Additional vehicles and additional authority.*)
 Y Padmaakmasjinerie en uitgrawingsmasjinerie/*Roadmaking and excavating machinery.*
 Z Binne 'n omtrek van 300 myl van Germiston-poskantoor/*Within a radius of 300 miles from Germiston Post Office.*

- X A. 10848. Stag, Bulk Transport. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie en bykomende magtiging/Additional vehicles and additional authority.)
 Y Sement in grootmaat/Cement in bulk.
 Z Tussen Anglo Alpha Cement na Roodepoort No. 4, Skag 1, Blyvooruitzicht Goudmyne/Between Anglo Alpha Cement to Roodepoort No. 4, Shaft 1, Blyvooruitzicht Gold Mine.
 X K. 233. Andries T. Motshwa. (Kempston Park, H. 4014.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Kempston Park/Within the Magisterial District of Kempston Park.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8489. C. J. Cloete, Delareyville. (Nuut/New.) TBE 4303.
 Y (1) Boerdery produkte op heenreis en boerdery benodigdhede op terugreis (pro forma)/Farming products on forward journey and farming requirements on return journey (pro forma).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Excelsior No. 81, Distrik Delareyville/Within a radius of 20 miles from Excelsior No. 81, District of Delareyville.
 Y (2) Melk/Milk.
 Z (2) Van Excelsior No. 81 oor Abel Coetzee No. 82, Leeukop No. 84, Kaalplaats No. 85, Excelsior No. 81, Muiden, Welverdien, Weltevrede, Kalkpan No. 41, na Boschrand Kaasfabriek te Boschrand No. 39, Distrik Delareyville/From Excelsior No. 81 via Abel Coetzee No. 82, Leeukop No. 84, Kaalplaats No. 85, Excelsior No. 81, Muiden, Welverdien, Weltevrede, Kalkpan No. 41, to Boschrand Cheese Factory at Boschrand No. 39, District of Delareyville.
 X E. 8496. J. G. de Waal, Orkney. (Nuut/New.) TOY 2290.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.
 X E. 5002. W. J. Bouwer, vervoerkontraakteur/cartage contractor, Klerksdorp. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TOY 2370.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office.
 Y (3) Eie sand/Own sand.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office.
 X E. 6761. Mev./Mrs. W. M. Botha, vervoerkontraakteur/cartage contractor, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAD 7102.
 Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office.
 Y (2) Eie kraalmis van plek van aankoop na naaste spoorwegstasie of -slyn/Own kraal manure, from place of purchase to nearest railway station or siding.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Lichtenburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Lichtenburg Post Office.
 X E. 8492. P. Nienaber, vervoerkontraakteur/cartage contractor, Orkney. (Nuut/New.) TAF 590.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.
 X E. 7522. Sambank Warehousing (Pty.), Ltd., Potchefstroom. (Bykomende magtiging/Additional authority.) TX 8031, TX 3581 en/and TX 8870.
 Y Goedere, ten behoeve van Hudson & Knight (Pty.), Ltd. en Belgh & Jurgens (Pty.), Ltd. alleenlik/Goods on behalf of Hudson & Knight (Pty.), Ltd. and Belgh & Jurgens (Pty.), Ltd. only.
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Potchefstroom/Within a radius of 30 miles from place of business at Potchefstroom.
 X E. 7302. K. J. Kotze, vervoerkontraakteur/cartage contractor, Fochville. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (voertuig besonderhede sal verstrek word)/Roadmaking material (pro forma) (vehicle particulars will be supplied).
 Z Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.
 X E. 1936. P. S. Pretorius (Senior), vervoerkontraakteur/cartage contractor, Makwassie. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TCX 184.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Makwassie-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Makwassie Post Office.
 Y (2) Huistrekke (pro forma) (een sleepwa)/Household removals (pro forma) (one trailer).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Makwassie-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Makwassie Post Office.
 X E. 8451. O. D. Saayman, vervoerkontraakteur/cartage contractor, Fochville. (Nuut/New.) TAU 1296.
 Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X E. 8456. J. P. Koen, boer/farmer, Bloemhof. (Nuut/New.) TL 339.
 Y Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Koosfontein-poskantoor, Distrik Bloemhof/Within a radius of 30 miles from Koosfontein Post Office, District of Bloemhof.
 X E. 6301. J. L. Olivier, boer/farmer, Delareyville. (Nuut/New.) TBE 890.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BIESJESKUIL. Skut, Distrik Warmbad, Tvl., op 3 Augustus 1960, om 11 vm.—1 Tollie, rooi, Afrikaner, 1 jaar, brand onduidelik, regteroor twee slippies van agter.

GANSVLEI Skut, Distrik Rustenburg, op 3 Augustus 1960, om 11 vm.—1 Os, gemeng, 4 jaar, rooi, linkeroor stomp; 1 os, gemeng, 4 jaar, rooibont, brandmerk RJ2 en R38; 1 os, gemeng, 3 jaar, rooi, onduidelike brand R1 en R51; 1 os, gemeng, 3 jaar, swart, brandmerk RM5; 1 bul, gemeng, 2 jaar, rooi, linkeroor stomp; 1 vers, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, linkeroor stomp sny, regteroor slip; 1 vers, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, brandmerk P7K.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, Tvl., op 3 Augustus 1960, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, gebrand A.C.M., linkeroor swaelstert, regteroor swaelstert en winkelhaak agter.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, Tvl., op 10 Augustus 1960, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 5 jaar, rooi.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 20 Julie 1960, om 2 nm.—1 Os, swart, baster Fries, 3 jaar; 1 os, rooi, Afrikaner, 2 jaar, albei ore swaelstert, onduidelike brand RO6 op linkerboud.

STEENBOKFONTEIN Skut, Distrik Waterberg, op 3 Augustus 1960, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 23 Julie 1960, om 10 vm.—1 Reun, muil, swart, 4 jaar, brandmerk diamant en R; 1 koei, rooi, 4 jaar, linkeroor stomp, regteroor swaelstert; 1 bulkalf, rooibont, 18 maande, slip in linkeroor.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BIESJESKUIL Pound, District Warmbaths, on 3rd August, 1960, at 11 a.m.—1 Tolly, red, Afrikaner, 1 year, brand indistinct, right ear two slips behind.

GANSVLEI Pound, District Rustenburg, on 3rd August, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, mixed, 4 years, red, left ear stump; 1 ox, mixed, 4 years, red speckled, branded RJ2 and R38; 1 ox, mixed, 3 years, red, indistinct branded R1 and R51; 1 ox, mixed, 3 years, black, branded RM5; 1 bull, mixed, 2 years, red, left ear stump; 1 heifer, Afrikaner, 2½ years, red, left ear stump, right ear square; 1 heifer, Afrikaner, 2½ years, red, branded P7K.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 3rd August, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 4 years; red, branded A.C.M., left ear swallowtail, right ear swallowtail and square behind.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 10th August, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 5 years, red.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 20th July, 1960, at 2 p.m.—1 Ox, black, mixed Friesland, 3 years; 1 ox, red Afrikaner, 2 years, both ears swallowtail, indistinct brand RO6 on left buttock.

STEENBOKFONTEIN Pound, on 3rd August, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 2 years, light red.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 23rd July, 1960, at 10 a.m.—1 Gelding, black, 4 years, brand diamond and R; 1 red ox, 4 years, left ear stump, right ear swallowtail; 1 red-speckled bullock, 18 months, square in left ear.

KENNISGEWING.
MUNISIPALITEIT
LOUIS TRICHARDT.
EIENDOMSBELASTING.

Kennis word hiermee gegee dat die Stadsraad van Louis Trichardt, ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, die volgende belastinge hef het op alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied soos voorkom op die waarderingslys vir die tydperk 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- 'n Oorspronklike belasting van 1d. in die £1 op liggingswaarde;
- 'n addisionele belasting van 12d. in die £1 op liggingswaarde.

Die bogenoemde belasting sal verskuldig en betaalbaar wees op die 1ste Julie, 1960. Rente teen 5 persent per jaar sal bereken word op alle bedrae wat onbetaal is op 31 Oktober 1960.

H. J. L. BERGH,
Assistent Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 4 Julie 1960.

NOTICE.

MUNICIPALITY OF
LOUIS TRICHARDT.
ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of all rateable property within the Municipality as appearing on the valuation roll have been imposed by the Town Council of Louis Trichardt, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, for the period 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- An original rate of 1d. in the £1 on site values;
- an additional rate of 12d. in the £1 on site value.

The above rates will become due and payable on the 1st July, 1960.

Interest at the rate of 5 per cent per annum will be charged on all unpaid rates after the 31st October, 1960.

H. J. L. BERGH,
Assistant Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 4th July, 1960. 395—13

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

EIENDOMSBELASTING, 1960/1961
BOEKJAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Lichtenburg, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastinge, op alle belasbare eiendomme binne die regsgebied van die Raad, soos in die waarderingslys verskyn, vir die boekjaar 1960/1961 geef het:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- 'n addisionele belasting van vyf pennies (5d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- 'n belasting van twee pennies (2d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings.

Die belasting is verskuldig op 1 Julie 1960 en betaalbaar voor of op 15 November 1960.

'n Boete van sewe persent (7%) sal gevorderd word op alle belastinge wat nie op 15 November 1960 betaal is nie.

G. F. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Lichtenburg, 8 Julie 1960.

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.
ASSESSMENT RATES, 1960/1961
FINANCIAL YEAR.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Town Council of Lichtenburg has levied the following rates on all rateable property within the area of jurisdiction of the Council, and as appearing in the valuation roll, for the financial year 1960/1961:—

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- an additional rate of five pennies (5d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- a rate of two pennies (2d.) in the pound (£1) on the value of improvements.

The above rates are due on 1st July, 1960, and payable on or before 15th November, 1960.

Interest at the rate of seven per cent (7%) will be charged on all amounts unpaid on 15th November, 1960.

G. F. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Lichtenburg, 8th July, 1960. 406—13

DORPSRAAD VAN MEYERTON.
EIENDOMSBELASTING, 1960/1.

Kennisgewing word hiermee gegee dat die volgende belastinge op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied, volgens die waarderingslys, deur die Dorpsraad van Meyerton geef sal word, ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- 'n addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur 'n addisionele belasting van twee pennies (2d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.

Bovermelde belasting is as volg betaalbaar:—

Die eerste helfte voor of op 30 September 1960.

Die tweede helfte voor of op 31 Maart 1961.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal op alle agterstallige belasting gehef word en geregtelike stappe sal onmiddellik teen wanbetalers gedoen word.

P. S. MENTZ,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Meyerton, 4 Julie 1960.

VILLAGE COUNCIL OF MEYERTON.
ASSESSMENT RATES, 1960/1.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipal area, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Meyerton, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- an additional rate of sixpence (6d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of twopenny (2d.) in the (£1) on the site value of land.

The above rates will become due and payable as follows:—

The first half on or before 30th September, 1960.

The second half on or before 31st March, 1961.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all arrear rates, and summary legal proceedings will be instituted against defaulters.

P. S. MENTZ,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Meyerton, 4th July, 1960. 397—13

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.
KENNISGEWING No. 37 VAN 1960.

DORPSAANLEGSKEMA,
VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/8.

Dit word hierby vir algemene kennis bekendgemaak dat die Stadsraad van Heidelberg, Tvl., voornemens is om, ingevolge die bepalings van die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie van 1931, aansoek te doen vir 'n wysiging van die Dorpsaanlegskema om voorsiening te maak vir die volgende:—

Dat Gedeelte C van Gedeelte 1 van Gedeelte L en Gedeelte N van gedeelte van plaas Boschfontein No. 271, geleë aan die Nasionale pad en aan die Vaaldam-pad, in die Munisipale gebied van Heidelberg, Tvl., vir algemene besigheidsdoeleindes gebruik kan word in plaas van woongebied.

Besonderhede van hierdie wysiging en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan by die Kantoor van die Stadsklerk, Heidelberg, Tvl., ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te enige tyd, tot en met die 29ste Augustus 1960, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die gronde daarvoor verwittig.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Munisipaliteit,
Heidelberg, Tvl., 4 Julie 1960:

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.

NOTICE No. 37 OF 1960.

TOWN-PLANNING SCHEME,
PROPOSED AMENDMENT No. 1/8.

It is hereby notified for general information, that the Town Council of Heidelberg, Tvl., intends, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, amending the Town-planning Scheme to provide for the following:—

That Portion C of Portion 1 of Portion L and Portion N of portion of the farm Boschfontein No. 271, situated adjacent to the National road and the Vaaldam road, in the Municipal Area of Heidelberg, Tvl., be zoned for general business purposes instead of residential.

Particulars of the amendment and Plan No. 1 may be inspected at the Office of the Town Clerk, Heidelberg, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies, has the right of objection to the amendment and must notify the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds thereof, at any time up to and including the 29th August, 1960.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipality,
Heidelberg, Tvl., 4th July, 1960.
400—13-20-27

STAD JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN BELASTING.

Hierby word kennis gegee dat onderstaande belasting op die warade van belastbare eiendom binne die Munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Johannesburg gehef is, naamlik:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) ten opsigte van die jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom, waarvan een halfpennie (½d.) op 12 September 1960, en die orge halfpennie (½d.) op 'n datum wat hierna vasgestel en aangekondig moet word, verskuldig en betaalbaar is;
- (b) 'n addisionele belasting van twee en 'n kwart pennie (2¼d.) in die pond (£1) ten opsigte van die halfjaar 1 Julie 1960 tot 31 Desember 1960 op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom en op die waarde van verbeterings geleë op grond wat kragtens mynbrief (uitgesonderd grond in 'n voorstad of dorp wat volgens wet gestig is) gehou word, asook op die terreinwaarde van sodanige grond indien persone of Maatskappye wat met mynbou besig is (of dié persone of Maatskappye nou al die Houders van die Mynbrief is of nie), dit gebruik vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbou in verband staan nie, en dit is op 12 September 1960 verskuldig en betaalbaar.

Indien die belasting wat hierby gehef word, nie op die gesette datum betaal is nie, sal daar rente teen 7 persent (7%) per jaar gehef word.

Op Las van die Raad.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

6 Julie 1960.

CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality as appearing on the valuation roll have been imposed by the City Council of Johannesburg in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, viz.:—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1960, to 30th June, 1961, of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land within the Municipality as appearing on the valuation roll to become due and payable as to one halfpenny (½d.) on the 12th September, 1960, and as to the remaining one halfpenny (½d.) on a date to be hereafter fixed and notified;
- (b) an additional rate of two and one-quarter pence (2¼d.) in the pound (£1) for the half year 1st July, 1960, to 31st December, 1960, on the site value of land within the Municipality as appearing on the valuation roll, and on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or Companies engaged in mining operations whether such persons or Companies are the Holders of the Mining Title or not, to become due and payable on the 12th September, 1960.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
353—6-13-20

6th July, 1960.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.

DORPSAANLEGSKEMA.

VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/7.

Dit word hierby vir algemene kennis bekendgemaak, dat die Stadsraad van Heidelberg, Tvl., voornemens is om, ingevolge die bepalings van die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie van 1931, aansoek te doen vir 'n wysiging van die klousules van die Heidelbergse Dorpsaanlegskema, No. 1/1956, wat handel oor digtheid, te wysig om voorsiening te maak daarvoor dat woonhuise wat op gedeeltes van Erf No. 35 opgerig is, waar sodanige gedeeltes nie voldoen aan die vereiste grootte nie, gewettig word.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke, vanaf die eerste publikasie hiervan, by die kantoor van die Stadsklerk, Heidelberg, Tvl., ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te enige tyd, tot en met die 15de Augustus 1960, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die gronde daarvoor, verwittig.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Munisipaliteit,
Heidelberg, Tvl., 21 Junie 1960.
(Kennisgewing No. 32 van 1960.)

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.

TOWN-PLANNING SCHEME.

PROPOSED AMENDMENT No. 1/7.

It is hereby notified for general information that the Town Council of Heidelberg, Tvl., intends, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, amending the clauses of the Heidelberg Town-planning Scheme, No. 1/1956, dealing with density to allow of Erf No. 35 being subdivided in order that the dwelling-houses erected on the subdivided portions which do not comply with the requirements of the scheme may be legalized.

Particulars of the amendment may be inspected at the Office of the Town Clerk, Heidelberg, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies, has the right of objection to the amendment and must notify the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds thereof, at any time up to and including the 15th August, 1960.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipality,
Heidelberg, Tvl., 21st June, 1960.
(Notice No. 32 of 1960.)

337—29-6-13

DORPSRAAD VAN ORKNEY.

WYSIGING VAN WATER-, ELEKTRISITEIT- EN ABATTOIRVERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak, dat die Dorpsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

1. Watervoorsieningsverordeninge.
2. Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge.
3. Abattoirverordeninge.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

BUCHNER DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 34, Orkney, 4 Julie 1960.
(Kennisgewing No. 23/1960.)

VILLAGE COUNCIL OF ORKNEY.

AMENDMENT OF WATER, ELECTRICITY AND ABATTOIR REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Village Council to amend the following regulations:—

1. Water Supply Regulations.
2. Electricity Supply Regulations.
3. Abattoir Regulations.

Copies of these amendments will lie for inspection at the Council's Offices for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

BUCHNER DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 34, Orkney, 4th July, 1960.
(Notice No. 23/1960.) 404—13

MUNISIPALITEIT
BRONKHORSTSPRUIT.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hierby, ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Dorpsraad van Bronkhorstspuit die ondervermelde belasting gehef het op alle belastbare eiendomme binne die Munisipale gebied vir die jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 1d. in die £1 op die waarde van grond;
- (b) 'n bygevoegde belasting van 6d. in die £1 op die waarde van grond;
- (c) 'n spesiale belasting van 1d. in die £1 op die waarde van grond;
- (d) 'n belasting van ½d. in die £1 op die waarde van verbeterings.

Bostaande belasting sal verval en betaalbaar wees op 15 Augustus 1960. Alle belasting wat op 15 September 1960 nie betaal is nie, sal met 7 persent rente belas word.

C. D. KLEIJNHANS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore;
Bronkhorstspuit, 30 Junie 1960.

MUNICIPALITY OF
BRONKHORSTSPRUIT.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Village Council of Bronkhorstspuit has imposed the undermentioned rates on the value of all rateable property within the Municipal Area for the year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- (a) An original rate of 1d. in the £1 on the site value of land;
- (b) an additional rate of 6d. in the £1 on the site value of land;
- (c) a special rate of 1d. in the £1 on the site value of land;
- (d) a rate of ½d. in the £1 on the value of improvements.

The above rates will become due and payable on the 15th August, 1960. All rates unpaid on the 15th September, 1960, will be charged with 7 per cent interest.

C. D. KLEIJNHANS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bronkhorstspuit, 30th June, 1960.

392—13

DORPSRAAD VAN GREYLINGSTAD.

KENNISGEWING VAN
EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Dorpsraad van Greylingstad, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, die volgende belastinge op waardes volgens die waarderingslys van belastbare eiendomme binne die Munisipale gebied, gehet het vir die finansiële jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- (2) 'n addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van die grond.

Genoemde belasting is verskuldig op 1 Julie 1960, en is betaalbaar voor of op 30 Oktober 1960. Rente teen 7 persent per jaar sal gevorderd word op alle bedrag wat nie op die vervaldag betaal is nie.

J. M. G. JACOBS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Greylingstad, 5 Julie 1960.

VILLAGE COUNCIL OF
GREYLINGSTAD.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipal Area, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Greylingstad, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, for the financial year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- (1) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (2) an additional rate of sixpence (6d.) in the pound (£1) on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1960, and payable on or before the 30th October, 1960. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on due date.

J. M. G. JACOBS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Greylingstad, 5th July, 1960. 403—13

MUNISIPALITEIT BREYTEN.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE LAWLEY PARK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 68 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Breyten van voorneme is om 'n gedeelte van Lawley Park, onderhewig aan Administrateurse goedkeuring permanent te sluit vir die volgende doel:—

Om 4 (vier) erwe, elke groot 75 by 150 voet, te laat uitmeet en om 1 (een) van hierdie erwe aan mnr. J. de Vries vir 'n bedrag van £150 (een honderd en vyftig pond) te verkoop.

'n Plan wat die voorgename sluiting aantoon en nadere besonderhede sal gedurende gewone kantoorure by die ondergetekende ter insae lê.

Enigiemand wat beswaar wil maak teen die voorgename sluiting of wat 'n eis vir skadevergoeding mag hê, indien die voorgestelde sluiting sou deurgevoer word, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk indien binne 60 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

NICO J. BRÜMMER,
Stadsklerk.

Breyten, 5 Julie 1960.
(Advt. 18.)

MUNICIPALITY OF BREYTEN.

PROPOSED CLOSING OF PORTION
OF LAWLEY PARK.

Notice is hereby given, in terms of Section 68 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Breyten proposes to close permanently, subject to Administrator's approval, a certain portion of Lawley Park for the purpose of the following:—

To survey 4 (four) erven in portion of Lawley Park, each measuring 75 by 150 feet, and to sell 1 (one) of these erven to Mr. J. de Vries for £150 (one hundred and fifty pounds).

Plans showing the respective portions of land involved and further details are available for inspection at the office of the undersigned during the normal office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk within 60 days from date of publication of this notice.

NICO J. BRÜMMER,
Town Clerk.

Breyten, 5th July, 1960.
(Advt. 18.)

402—13

MUNISIPALITEIT LEEUDORINGSTAD.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Leeudoringstad van voorneme is om resterende gedeelte van Perseel No. 127 aan die Goewerneur van die Unie van Suid-Afrika oor te dra in ruil vir sekere ander persele, besonderhede waarvan verkry kan word van die ondergetekende.

Enige besware teen die voorgename omruiling, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 17 Augustus 1960.

W. G. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Leeudoringstad, 1 Julie 1960.

MUNICIPALITY OF
LEEUDORINGSTAD.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Leeudoringstad Village Council to transfer remaining portion of Lot No. 127 on the name of the Governor of the Union of South Africa, in exchange of certain other lots, particulars of which are obtainable from the undersigned.

Any objections to the proposed exchange, must reach the undersigned not later than 17th August, 1960.

W. G. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Leeudoringstad, 1st July, 1960.

393—13-20-27

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Volksrust, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastinge op die waardes, volgens die waarderingslys van belastbare eiendomme binne die Munisipale gebied, gehet het vir die finansiële jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, naamlik:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die (£1) op liggingswaarde van grond volgens die waarderingslys;

- (2) 'n addisionele belasting van drie en 'n halfpennie (3½d.) in die pond (£1) op liggingswaarde van grond volgens die waarderingslys;
- (3) 'n belasting van twee en 'n kwartpennie (2¼d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings volgens die waarderingslys.

Een helfte van die bedrag van bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1960, en die ander helfte op 31 Maart 1961.

Rente teen 7 persent per jaar sal op alle agterstallige belastinge betaalbaar wees.

A. C. COOK,
Stadsklerk.

Volksrust, 4 Julie 1960.
(No. 13/1960.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Volksrust, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1960 to 30th June, 1961, viz:—

- (1) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the valuation roll;
- (2) an additional rate of three and a half pennies (3½d.) in the pound (£1) on the site value of land, as appearing in the valuation roll;
- (3) a rate of twopence farthing (2¼d.) in the pound (£1) on the value of all improvements as appearing in the valuation roll.

The above rates will become due and payable as to one-half of the amount on 30th September, 1960, and as to the remaining half on 31st March, 1961.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be payable on all rates in arrear.

A. C. COOK,
Town Clerk.

Volksrust, 4th July, 1960.
(No. 13/1960.)

396—13

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN
MUNISIPALE MARK.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (14) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad besluit het om die Munisipale Mark vanaf 1 Oktober 1960 permanent te sluit.

T. A. v. d. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Rustenburg, 30 Maart 1960.
(No. 23/60.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PERMANENT CLOSING OF
MUNICIPAL MARKET.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 79 (14) (a) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council has resolved to close the Municipal Market permanently as from the 1st October, 1960.

T. A. v. d. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 30th March, 1960.
(No. 23/60.)

165—13 Apr.-11 Mei-15 Jun-
13 Jul.-17 Aug.-14 Sept.

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

EIENDOMSBELASTING, 1960/61.

Kennis word hiermee gegee dat die Dorpsraad van Naboomspruit, kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastinge op die waarde van alle eiendom binne die grense van die Munisipaliteit van Naboomspruit, soos aangetoon op die Driejaarlikse Waarderingslys, vir die boekjaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, gehef het:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- 'n addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- 'n belasting van een en 'n kwart pennie (1½d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings;
- onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere bykomende belasting van twee pennies (2d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.

Een helfte van die bedrag van bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1960 en die ander helfte op 31 Maart 1961.

Sewe persent (7%) rente sal betaalbaar wees op agterstallige belastinge.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Naboomspruit, 23 Junie 1960.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

ASSESSMENT RATES, 1960/61.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Naboomspruit has imposed the following rates on the value of all rateable property within the area of the Naboomspruit Municipality, as appearing in the Triennial Valuation Roll, for the financial year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- an additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- a rate of one penny and a farthing (1½d.) in the pound (£1) on the value of improvements;
- subject to the approval of the Administrator, an extra additional rate of twopence (2d.) in the pound (£1) on the site value of land.

One half of the amount of the above rates shall become due and payable on the 30th September, 1960, and the remaining half on the 31st March, 1961.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all unpaid rates.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Office,
Naboomspruit, 23rd June, 1960. 394—13

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 82 VAN 1960.

WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Reglement van Orde en Finansiële Regulasies.—Om versiening te maak dat kennisgewings van alle Komiteevergaderings aan alle Raadslede gestuur moet word.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan, by die Kunisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 8 Julie 1960.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 82 OF 1960.

AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes to amend the undermentioned by-laws:—

Standing Orders and Financial Regulations.—In order to provide that notices of all Committee meetings shall be sent to all Councillors.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 (twenty-one) days from date of publication hereof.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 8th July, 1960. 405—13

STAD GERMISTON.

VOORGENOME WYSIGINGS TOT DIE TARIEFBLAE VIR DIE GEBRUIK VAN RIOOLPUTTE, RIOLE OF RIOOLWERKE SOOS VERVAT IN DIE RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Ter algemene inligting word hierby kragtens die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om bovermelde verordeninge te wysig.

Eksemplare van die voorgenome wysigings lê te alle redelike tye op kantoor van die ondergetekende ter openbare insae. 'n Tydperk van minstens een-en-twintig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing sal verloop voordat die Raad die nuwe verordening aanneem.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 5 Julie 1960.
(No. 135/60.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENTS TO SCHEDULE OF CHARGES FOR USE OF DRAINS, SEWERS OR SEWERAGE WORKS AS CONTAINED IN DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

It is hereby notified for general information, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council proposes to amend the above by-laws.

Copies of the proposed amendments will be open for public inspection at the office of the undersigned during all reasonable times. A period of at least twenty-one days as from the date of this notice will expire before the Council adopts the new By-laws.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 5th July, 1960.
(No. 135/60.)

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

WYSIGING VAN SEKERE VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Dorpsgronde Verordeninge ten Opsigte van Weidingsgelde.

'n Afskrif van die voorgenome wysiging sal gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf publikasie hiervan, by die Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

G. F. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Lichtenburg, 8 Julie 1960.

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

AMENDMENT OF CERTAIN BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Lichtenburg proposes to amend the following by-laws:—

Townlands By-laws in Respect of Grazing Fees.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Office of the Town Clerk, during normal office hours, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

G. F. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Lichtenburg, 8th July, 1960. 407—13

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme is van die Stadsraad van Louis Trichardt om aan die Louis Trichardt Bowling Klub en Soutpansberg Skietkommando sekere gronde op die dorpsgronde te verhuur op dieselfde voorwaardes en kondisies as voorheen verhuur.

Kondisies van Verhuur en besonderhede van die grond kan in die Kantoor van die Stadsklerk nagesien word gedurende kantoorure en enige besware teen die voorgestelde huur moet by die ondergetekende ingedien word binne een maand vanaf datum hiervan.

H. J. L. BERGH,
Assistent Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 1 Julie 1960.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance (No. 17 of 1939), as amended, that it is the intention of the Town Council of Louis Trichardt to lease to the Louis Trichardt Bowling Club and the Soutpansberg Rifle Range certain ground on the Townlands of Louis Trichardt on the same terms and conditions as previously leased.

Conditions of Lease and particulars of the ground may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours and any objections to the said leases must be lodged with the undersigned within one month of date hereof.

H. J. L. BERGH,
Assistant Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 1st July, 1960.
377—6-13-20

DORPSRAAD VAN BELFAST.**VERORDENINGE OP DIE TOESIG EN BEHEER OOR STRAATVERKOPERS.**

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te maak:—

Verordeninge op die Toesig en die Beheer oor Straatverkopers.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 17, Belfast, Tvl., 5 Julie 1960.

VILLAGE COUNCIL OF BELFAST:**THE SUPERVISION AND CONTROL OF STREET VENDORS BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Belfast to adopt the following by-laws, viz.:—

By-laws Relating to the Supervision and Control of Street Vendors.

Copies of the proposed by-laws will be open for inspection at the Council's Office for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 17, Belfast, Tvl., 5th July, 1960.
401—13

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WITPOORT No. 71.**BIENDOMSBELASTING, 1960/61.**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende belastinge op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die grense van die Gesondheidskomitee van Witpoort No. 71, soos in die waarderingslys voorkom opgelê is deur die Komitee, in terme van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, vir die finansiële jaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- (a) Een pennie (1d.) in die pond (£1) oorspronklike belasting op die liggingswaarde; en
- (b) vyf pennies (5d.) in die pond (£1) addisionele belasting op die liggingswaarde.

Die bovermelde belasting sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Oktober 1960.

P. M. VAN ZYL,
Sekretaris.

Witpoort No. 71, 2 Julie 1960.

HEALTH COMMITTEE OF WITPOORT No. 71.**ASSESSMENT RATES, 1960/61.**

Notice is hereby given that the following rates on rateable property within the area of the Health Committee of Witpoort No. 71, according to the value appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Committee, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, in respect of the financial year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land; and
- (b) an additional rate of five pennies (5d.) in the pound (£1) on the site value of land.

The rate hereby imposed will become due and payable on the 1st October, 1960.

P. M. VAN ZYL,
Secretary.

Witpoort No. 71, 2nd July, 1960. 398—13

STAD GERMISTON.**VERDELING VAN GROND.**

Kennis word hierby gegee dat die Stadsraad van Germiston 'n aansoek om verdeling van die restant van Gedeelte 115 van die plaas Klippoortje No. 110, Registrasie Afdeling I.R., Distrik Germiston, by die Sekretaris, Dorpsraad, Pretoria, ingedien het kragtens die bepalings van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957.

Kragtens Regulasie 4 van die regulasies uitgevaardig kragtens die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, word die houer of huurder van die mineraleregte of die houer van regte ingevolge 'n prospekterkontrak of notariële akte, indien hy wel beswaar wil indien, aangesê om dit by die Sekretaris, Dorpsraad, Pretoria, binne 'n tydperk van twee maande na die datum hieronder in te dien.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Germiston, 29 Junie 1960.
(119/60.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.**DIVISION OF LAND.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Division of Land Ordinance, 1957, that the City Council of Germiston has lodged an application for the division of the remaining extent of Portion

115 of the farm Klippoortje No. 110, Registration Division I.R., District Germiston, with the Secretary, Townships Board, Pretoria.

In terms of Regulation 4 framed under the Division of Land Ordinance, 1957, the holder or lessee of the mineral rights, or the holder of the rights under a prospecting contract or notarial deed, if he so wishes, is called upon to lodge an objection with the Secretary, Townships Board, Pretoria, within a period of two months from the date hereunder.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 29th June, 1960.
(119/60.)

331—29-6-13

MUNISIPALITEIT CAROLINA.**VERKOOP VAN ERWE, CAROLINDIA.**

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Carolina besluit het om, onderhewig aan Administrateurs goedkeuring, al die erwe in Carolindia te verkoop.

Voorwaardes van Verkoop lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk en besware, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op 24 Julie 1960.

Op Las,
P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Carolina, 20 Junie 1960.
(Kennisgewing No. 11/60.)

MUNICIPALITY OF CAROLINA.**SALE OF ERVEN, CAROLINDIA.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Carolina has resolved to sell all erven situated in Carolindia, subject to Administrator's approval.

Conditions of Sale will lie for inspection at the Office of the Town Clerk, and objections, if any, must be lodged with the undersigned, in writing, on or before the 24th July, 1960.

By Order,
P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carolina, 20th June, 1960.
(Notice No. 11/60.)

336—29-6-13

PRYSLYS.**(a) Vir Vingerlinge.**

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swarthaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visseryebeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.**(a) For Fingerlings.**

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
157. Middele- (1960-61) Ordonnansie, No. 25 van 1960 (Buitengewone Offisiële Koerant No. 2843).	
158. Stigting van Dorp: Morningside Uitbreiding No. 1	85
Administrateurskennisgewings.	
515. Munisipaliteit Meyerton: Voorgestelde Verandering van Grense	90
535. Munisipaliteite Germiston en Boksburg: Voorgestelde Verandering van Grense	91
537. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Heidelberg	91
538. Padreëlings: Rietvly No. 271, Distrik Rustenburg	92
539. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrikte Johannesburg en Roodepoort	93
540. Opening: Openbare Pad, Distrik Heidelberg	93
541. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Lokasie-regulasies: Verbetering	94
542. Padreëlings: Potgietershoogte No. 134, Distrik Rustenburg	94
543. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies	95
544. Munisipaliteit Delareyville: Reglement van Orde en Finansiële Regulasies	96
Algemene Kennisgewings.	
83. Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1/6	112
84. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Germiston Uitbreiding No. 9	113
85. Voorgestelde Dorp: Potchefstroom Uitbreiding No. 9	113
86. Voorgestelde Asiaticdorp: Primindia Uitbreiding No. 1	114
87. Voorgestelde Dorp: Tshipise	114
88. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/14	115
89. Ferndale-Fontainebleau-Dorpsaanlegskema No. 1/2	115
90. Voorgestelde Dorp: Selby Uitbreiding No. 3	116
Tenders	116
Aansoek om Motortransportsertifikaat	123
Skutverkope	125
Plaaslike Bestuurskennisgewings	126

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
157. Appropriation (1960-61) Ordinance, No. 25 of 1960 (Official Gazette Extraordinary No. 2843).	
158. Establishment of Township: Morningside Extension No. 1	85
Administrator's Notices.	
515. Municipality of Meyerton: Proposed Alteration of Boundaries	90
535. Municipalities of Germiston and Boksburg: Proposed Alteration of Boundaries	91
537. Deviation: Public Road, District of Heidelberg	91
538. Road Adjustments: Rietvly No. 271, District of Rustenburg	92
539. Public Road: Increase of Width, Districts of Johannesburg and Roodepoort	93
540. Opening: Public Road, District of Heidelberg	93
541. Municipality of Springs: Location Regulations Amendment: Correction	94
542. Road Adjustment: Potgietershoogte No. 134, District of Rustenburg	94
543. Municipality of Vanderbijlpark: Amendment of Public Health By-laws and Regulations	95
544. Municipality of Delareyville: Standing Orders and Financial Regulations	96
General Notices.	
83. Witbank Town-planning Scheme No. 1/6	112
84. Proposed (Industrial) Township: Germiston Extension No. 9	113
85. Proposed Township: Potchefstroom Extension No. 9	113
86. Proposed (Asiatic) Township: Primindia Extension No. 1	114
87. Proposed Township: Tshipise	114
88. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/14	115
89. Ferndale-Fontainebleau Town-planning Scheme No. 1/2	115
90. Proposed Township: Selby Extension No. 3	116
Tenders	116
Applications for Motor Carrier Certificates	123
Pound Sales	125
Notices by Local Authorities	126

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS 20s. per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE 20s. per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Transbaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-
neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder,
Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die
Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan
weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te
redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat
deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of
onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant
van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie.
*Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam ver-
keerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die
kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede
plasing weer gepubliseer word.*
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels
van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van
die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke
eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die
aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maan-
dag is.
Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in
die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week
oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum
raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale
Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders
bepaal word:—
15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir
herhalings.
(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant*
(insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—
Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transbaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are
accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should
be addressed to the Advertising Manager, Government Printer,
Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator
who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from
omissions and typographical errors, or from errors resulting from
vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the
paper only and not as part of the covering letter. *All proper
names must be plainly inscribed; in the event of any name being
incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can
be republished only on payment of the cost of another insertion.*
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings
of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette*
are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the
acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on
Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any
copy received after this hour will be held over for the issue of
the *Provincial Gazette* published the following week. When
public holidays affect publication, a special notice will appear in
the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regula-
tion:—
15s. per inch across page, 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for
repeats.
(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette*
(including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woorde-
boek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G
respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die
volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linnband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of
"Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters
A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable
from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

eral.)

NCE

with Board Ordinance, 1943.

y the Provincial Council of Trans-

ven of the Peri-Urban Areas Amendment
Board Ordinance, 1943, is hereby of section 7
of Ordinance 20 of 1943.
sub-sections:

i-
d
ig
ig
er
an
rt-
k-

"(4) Subject to the prior approval of the Administrator, the board may vote to the chairman such sum as it may consider sufficient in the circumstances to meet expenditure incurred on behalf of the board by the chairman on matters incidental to and arising from the exercise of his functions as chairman of the board.

die.
motor...
tens 'n hu
eenkoms va.
dan nie, terwyl
eienaar daarvan is;

- (c) waar sodanige motorvoe...
enige persoon gekoop word van
motorhandelaar wat die houer van 'n
motorhandelaarslisensie is en, sonder
dat sodanige persoon sodanige motor
voertuig van die perseel van sodanige
handelaar verwyder, onverwyld ver
koop word aan enige ander persoon
kragtens 'n huurkoop-ooreenkoms of
ooreenkoms van opgeskorte verkoop
terwyl sodanige eersgenoemde persoon
die eienaar daarvan is; of